

**BUSINESS & ECONOMY**

Published by registration no. (00127)  
မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၀၀၁၂၇ ဖြင့်ထုတ်ဝေသည်

**MYANMAR**  
★  
**JAPON**

BILINGUAL VER.  
**TAKE FREE**  
JULY 2017  
vol. **35**

# MYANMAR **JAPON** + plus

စိမ့်ဟုရေ့ဆောင်ဘဏ်®  
Edenma Apex Bank®



**SPECIAL FEATURE**

The last unexplored region of Asia  
to officially set  
Thilawa SEZ (Vol: 1)

**TOP×INTERVIEW**

Business Tycoon who manages  
the business conglomerate  
more than 20 years

စီးပွားရေးလုပ်ငန်းစုကြီးအား  
နှစ်ပေါင်း ၂၀ ကျော် စီမံခန့်ခွဲ  
တည်ထောင်ခဲ့သည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်

**U Chit Khine**

Managing Director, Eden Group.





### Our Facilities and Services

- ☒ Well equipped gym
- ☒ Swimming pool
- ☒ Yoga Class
- ☒ Aerobics Class
- ☒ Sauna
- ☒ Separate locker rooms



Types	Subscriptions	Rates (US\$)
Individual	Quarterly	\$ 800
	Half Year	\$ 1,200
	Annual	\$ 2,200
Individual (Only Weekdays, Holidays also excluded)	Quarterly	\$ 480
	Half Year	\$ 720
	Annual	\$ 1,320
Family	Quarterly	\$ 2,000
	Half Year	\$ 3,300
	Annual	\$ 5,600

No. (9), Inya Road, Block 10, Kamaryut Township, Yangon, Myanmar.

Tel : 95 1 525001. Fax : 95 1 525002. Email : sales@sakuraresidence.com.mm

[www.sakura-residence-yangon.com](http://www.sakura-residence-yangon.com)



**Yangon Yangon**  
by Sky Bistro

**SKY BISTRO**

Rooftop Bar 250 Ft in the Sky

DJ: Latino Friday, Hip-Hop Saturday  
and Myanmar Remix Sunday  
HAPPY HOUR 5PM - 7PM EVERYDAY

Open Daily 5pm ~  
☎ (01) 255 131

✉ [YangonYangonRooftop@gmail.com](mailto:YangonYangonRooftop@gmail.com)  
[www.facebook.com/YangonYangonRooftop](http://www.facebook.com/YangonYangonRooftop)

Restaurant with the best view of Yangon

**Maximum Capacity of 400 People**

Private Function Room Available

Sakura Tower 20 Floor 01-255-277  
Opening Hour 10:00 to 23:00  
Happy Hour 17:00 to 19:00  
[skybistro@exegroup.co.jp](mailto:skybistro@exegroup.co.jp)



# အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းသစ် ရှာဖွေနေသူများနှင့် အိမ်ခြံမြေပိုင်ရှင်များအတွက် အခွင့်အလမ်းများ

Opportunities to work in Japanese Companies



အခန်းပိုင်ရှင်များကို စိတ်ချလျက်ရရှိပါသည်။

## ၁။ ဂျပန်ကုမ္ပဏီကြီးတွေမှာ အလုပ်အကိုင်ရရှိနိုင်မယ့်အခွင့်အရေး

ဂျပန်ကုမ္ပဏီကြီးတွေမှာ အလုပ်လုပ်ချင်သူများအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းသစ်များနှင့် မိတ်ဆက်ပေးနေသော MIRC Co., Ltd ။ ဂျပန်ကုမ္ပဏီပေါင်းများစွာနှင့် ချိတ်ဆက်ထားပြီး စာရင်းပေးသွင်းထားသူဦးရေ (၄)သောင်းကျော် ရှိပါသည်။ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်(၃)ရက်နေ့မှစ၍ စက်တင်ဘာ(၂၀)ရက်နေ့အထိ ဆာကူရာတာဝါ မြေညီထပ်ရှိ The JAPAN BRAND Showroom တွင် ရုံးခန်းဖွင့်လှစ်၍ အလုပ်အကိုင်များ မိတ်ဆက်ပေးနိုင်ရန် CV Form များ လက်ခံနေပါသည်။ အခွင့်အရေးကောင်းများ လက်မလွှတ်ရဖို့ အခုလဲ လာရောက် စာရင်းပေးသွင်းကြပါနော်။ **Job at Myanmar Japon** (Facebook) စာမျက်နှာမှလည်း အလုပ်အကိုင် သတင်းအချက်အလက်များကို ဝေမျှပေးနေတာမို့ Like လုပ်ပြီး စောင့်ကြည့်နိုင်ပါသည်။ လူကိုယ်တိုင်လာရောက်စာရင်းပေးလိုပါက အမှတ် ၃၉၉၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ ဆာကူရာတာဝါ(မြေညီထပ်)၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ ဖုန်း ၀၉-၂၅၄၄၉၁၃၃၅။ အီးမေးလ်မှတစ်ဆင့် entry@myanmarjapon.com သို့ CV Form များ ပေးပို့နိုင်ပါသည်။

## ၂။ ကွန်ဒိုတိုက်ခန်းပိုင်ရှင်များအတွက် သတင်းကောင်း

သင်ဟာ ကွန်ဒိုတိုက်ခန်းပိုင်ဆိုင်တဲ့သူ တစ်ယောက်ဆိုရင် သင့်တိုက်ခန်းတွေကို ဂျပန်လူမျိုးတွေဆီ ငှားရမ်းဖို့ ကျွန်ုပ်တို့နဲ့ဆက်သွယ်လို့ရပါတယ်။ သင့်တိုက်ခန်းကို မှတ်ပုံတင်စာရင်းသွင်းဖို့ လွယ်ကူပါတယ်။ ပြီးရင် တိုက်ခန်းရဲ့ဓာတ်ပုံ၊ အခန်းအကျယ်အဝန်းနဲ့ အနေအထားတွေကို ထည့်ရေးပေးရပါမယ်။ မြန်မာနိုင်ငံမှာ လာရောက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံနေတဲ့ဂျပန်ကုမ္ပဏီတွေလည်း တဖြည်းဖြည်းများလာပါပြီ။ ဒီတော့ ဂျပန်ကုမ္ပဏီတွေမှာလာရောက် အလုပ်လုပ်ကိုင်နေတဲ့ ဂျပန်လူမျိုးတွေအတွက် ရုံးခန်း၊ အိမ်ခန်းတွေလည်း လိုအပ်တာကြောင့် အခုပဲဆက်သွယ်လိုက်ပါလို့ဖိတ်ခေါ်လိုက်ပါတယ်။

နေရာ။ The JAPAN BRAND၊ Sakura Tower မြေညီထပ် အချိန်။ ၂၀၁၇ ဇူလိုင်(၃)ရက် မှ စက်တင်ဘာ(၂၀)ရက် အထိ ဆက်သွယ်ရန်။ သဗ္ဗာ-09-254491345, info@myanmarjapon.com

# MYANMAR JAPON Recruitment Division



Contact to MYANMAR JAPON Co.,Ltd. Registered on Ministry of Labour Registration No. (62/2014)

ရန်ကုန်မြို့၊ ဆာကူရာတာဝါ(၅)လွှာရှိ Myanmar Japon Japanese Media Company မှာ သင့်ရဲ့ ကြိုးစားအားထုတ်မှုများနှင့် ကိုက်ညီစေမည့် လစာ အကျိုးခံစားခွင့်များနှင့်အတူ အလုပ် လုပ်လိုပါ သလား။ Myanmar Japon မှ နွေးထွေးလှိုက်လှို ဗျူငှာသော ဝန်ထမ်းများက သင့်အား စောင့်ကြည့်နေလျက် ရှိပါသည်။

Myanmar Japon မှ အရောင်းကျွမ်းကျင်ဝန်ထမ်းများ ခေါ်ယူနေပါသည်။

### Sales & Marketing (10) ဦး

- ဂျပန် (သို့) အင်္ဂလိပ် (သို့) တရုတ် (သို့) ကိုရီးယား သာသာစကား ကျွမ်းကျင်ရမည်။
- B to B Sales & Marketing အတွေ့အကြုံ (၃)နှစ်နှင့်အထက်
- အသက် (၃၅)နှစ်အောက်၊ အမျိုးသား/အမျိုးသမီး၊ ရုပ်ရည်သန်ပြန်ရမည်။
- လစာ 5~10 သိန်းကြား မိမိ၏ ကြိုးစားမှု အရည်အချင်းအပေါ် မူတည်သည်။
- လစာအပြင် အကျိုးခံစားခွင့်
  - ကုမ္ပဏီစီးပွားရေးအပေါ်မူတည်ပြီး တစ်နှစ်(၂)ကြိမ် ဘောနပ်စ်ပေးပါသည်။
  - နှစ်စဉ် ဝန်ထမ်း ဝေးခွင့်များ ရှိပါသည်။ ယခုနှစ် ဘန်ကောက် ဝေးခွင့်။
- အလုပ်နေရာ
  - ဆာကူရာတာဝါ၊ ၅လွှာ၊ အခန်း (၅၀၃)၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ် ရန်ကုန်မြို့။
  - အလုပ်ချိန် (9:00~18:00)
  - ပိတ်ရက် (စနေ တစ်ပတ်ခြား၊ တနင်္ဂနွေနှင့်အစိုးရရုံးပိတ်ရက်)

Work together!



WELCOME TO BANGKOK GRAND PALACE 23/06/2017

၂၀၁၇ ဇွန်လ ဝန်ထမ်းများ၏ ဘန်ကောက် ဝေးခွင့်

CV form နှင့်အတူ (၃)လအတွင်း ရိုက်ကူးထားသည့် ဓာတ်ပုံကို ပူးတွဲတင်ပြပေးရပါမည်။ စိတ်ပါဝင်စားသူများ ဆာကူရာတာဝါ၊ ၅ လွှာ၊ အခန်း(၅၀၃)၊ ရန်ကုန်မြို့၊ ဖုန်း - ၀၉ - ၂၅၄၄၉၁၃၃၅ သို့ ဆက်သွယ်ဖုန်းခေါ်ဆိုပါသည်။



## 279\$

(Per Pax)

**3D/2N**  
Sightseeing Tours

- Night Safari
- Hot Spring
- Chiang Rai
- White Temple
- Black House
- Golden Triangle
- Shopping at Night Market
- Wat Phratha Doi Suthep






---

## 4D/3N

(Per Pax)

**4D/3N**  
Sightseeing Tours

- Night Safari
- Hot Spring
- Chiang Rai
- White Temple
- Black House
- Golden Triangle
- Shopping at Night Market
- Free for Shopping (1) day
- Wat Phratha Doi Suthep



## 299\$

(Per Pax)

---

## 319\$

(Per Pax)

**5D/4N**  
Sightseeing Tours

- Night Safari
- Hot Spring
- Chiang Rai
- White Temple
- Black House
- Golden Triangle
- Shopping at Night Market
- Free for Shopping (2) days
- Wat Phratha Doi Suthep



## AIR KBZ Holidays "CHIANG MAI"

- ဧည့်သည်အသစ် - ဇူလိုင် (၁) ရက်မှ စက်တင်ဘာ (၃၀) ရက် ၂၀၁၇
- ( ) ယောက်နှင့် အထက်သွားရောက်နိုင်ပါသည်။
- Free Day နေ့များတွင် Optimal Tours များလည်းဝယ်ယူနိုင်ပါသည်။

လေယာဉ်လက်မှတ်၊ Airport taxes၊ တိုတယ်၊ အစားအသောက်၊ Transportation, English Special Guide, Sightseeing Tours နှင့် Show ကြည့်ရှုမည့် အစီအစဉ်များ ပါဝင်သည်။ ကျန်းမာရေးမှ ဝန်ထမ်းများနှင့် ကိုယ်စားလှယ်များအတွက် Incentive Tours များစီစဉ်လိုပါက AIR KBZ သို့ ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။

ဧည့်သည်နှင့် အသစ်စတင် အချက်အလက်များအတွက် ဆက်သွယ်ရန် AIR KBZ ဖုန်း - (၈၆) ၀၁ - ၉၆၇၀၀၄ - ၂၁ (လိုင်းခွဲ - ၃၀၀)၊ Mobile ၀၉ - ၄၃၁၉၉၂၁ ၀၉ - ၇၉၆၁၄၄၇၃၅ (သို့မဟုတ်) လေယာဉ်လက်မှတ် အရောင်းကိုယ်စားလှယ်များထံတွင်လည်း ဝယ်ယူရရှိနိုင်ပါသည်။



# nepia げんき!

# Genki!





## Why "nepia", when we talk about Baby Diaper

Why?

1 Only "nepia" can do

Softness of Japanese Brand

Why?

2 Compare with Others

Absolute confidence for full of baby's waste in the diaper (Never Leakage)

Why?

3 Try

Fast absorption even second time or third time. Smoothly all night

## Sale in City Mart, Ocean, Market Place



Beyond the Boundaries

Direct call to

# 09-782747412

http://nepia-myanmar.com

http://facebook.com/nepiamyanmar



**6 | Special Feature**

**The last unexplored region of Asia to officially set Thilawa SEZ (vol:1)**

**12 | Top Interview**

**U Chit Khine,**  
Managing Director, Eden Group.  
**Business Tycoon who manages the business conglomerate more than 20 years**

**16 | AEON @ ORANGE**

**The JAPAN BRAND Showroom**

**18 | Business News Digest**

**26 | Yangon City Maps**

**32 | Useful information**

**Food, Hotels, Entertainment, Shopping**

**DISTRIBUTION**

Available at over 150 outlets including City Mart, Ocean, Marketplace in Yangon, Naypyidaw, Mandalay; Yangon International Airport; Embassy of Japan in Myanmar; KBZ Banks, CB Banks, AYA Banks, Myanmar Airways International and all major Hotels and Restaurants in Yangon.

**Myanmar Japon+ Plus Magazine**

**Yutaka Nagasugi - CEO**  
**Myanmar Japon Co.,Ltd.**  
**MIRC Co.,Ltd.**

#0503, Sakura Tower,  
339, Bogyoke Aung San Road,  
Kyauktada Township, Yangon.  
+95-(0)9-263665175

**Registration No. 000127**

**Editor in Chief - Kazuto Takeda**

**Editors - Aye Chan Su, Ye Win Htay,**  
**Toru Shimoyama, Hideki Ogawa**  
**Yoshinori Matsubara,**  
**Sithu Aung, Thinzar Wint Htel**  
**Thandar Lin, Zin Lai Yin,**  
**Naing Myo Tun, Thiha Zaw,**  
**Ye Aung.**

**Publisher - Ei Ei Chaw**

No.94, Padamyar St, (3) Ward,  
Kamaryut Tsp, Yangon.

**MEDIA DATA**

First issue September 1st, 2014,  
Appearance A4, saddle stitch,  
36 pages, Full color  
Circulation 18,000 Copies  
Price Free of charge  
Printing Aung Thein Thann Printing Station  
Registered No.(00435)

**APEX Airlines** The Smart Way to Fly

**Book Your Flight Online!**

*Beautiful sight from the Sky...  
Sense of fresh air from the Sea...  
Virgin Land to explore...  
Fly Tanintharyi with APEX Airlines...*

Hotline : 95 (1) 533 311 | Pay Online **VISA** | apexairline.com



The last unexplored region of Asia to officially start

# Thilawa SEZ

Special Feature **vol.1**

Within three years, 95% of zone A's factory plots have been sold at Thilawa SEZ. In 2017, many factories have begun operations this year and the economic zone seems to be increasing its presence lately. This economic zone has caught an eye of many investors entering ASEAN, we will feature Thilawa SEZ for the coming two issues.

## Scenery changing dramatically compared to several years back, 32 factories now in operation

In 2017, Thilawa SEZ's factory plots have seen much completion and the start of operations. Famous Japanese logistics companies such as NITTSU, KONOIKE and YUSEN LOGISTICS, a major company such as IHI have begun operations lately. There are now 32 companies and its factories in the SEZ. Zone A which is 405Ha (2400Ha total area in the SEZ) is now almost sold out, and zone B (101Ha) is now ready to be released and the presence of the area is rising.

Thilawa SEZ is an investment project between Myanmar and Japan with 50% stakes each. In Japan, Sumitomo, Mitsubishi and Marubeni are rivals but they have come together to work on this project, also JICA has over 100 people working on this project and this shows how serious the project is. Last year,

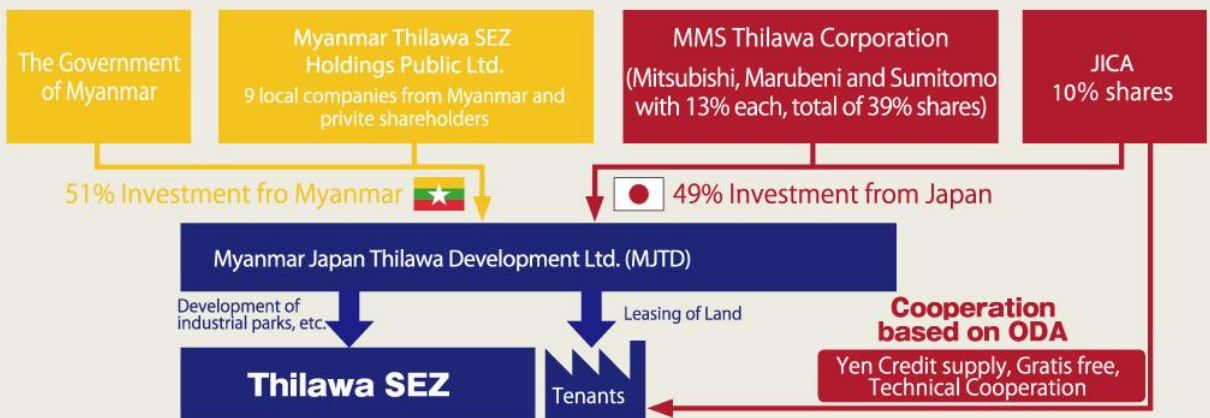
Japanese Prime Minister Shinzo Abe promised Aung San Suu Kyi (State counsellor and foreign minister of Myanmar) an economic support of 800 billion yen, a part of this is said to be used for developments around the special economic zone. For Japanese companies who consider business expansion this must become a tailwind.

The benefits to create a factory in Myanmar is mainly divided into two, the first being an appeal to domestic demand due to the 50 million population of the country, and the second will be manufacturing and exports of goods taking the advantage of the low wages comparing with some of the other ASEAN countries. Myanmar has been rapidly advancing since the civilian lead administration has taken power in 2011, now the time of seeding has come to an end and people are seeking concrete results. On page 8, we have an interview with Mr. Yanai, the director of Myanmar Japan Thilawa Development (MJTD)



Thilawa SEZ is located about an hour drive from Yangon city. We have created a map of the SEZ so readers can see what corporate factories are operating in the area.

## Implementation System of Thilawa SEZ





which manages and develops the SEZ, he commented that there are no economic zones with so many constructions in progress, and comparing with last year, the view has changed completely. The infrastructure has been improved and the whole area is a little like the TV game "SIM CITY" with all the factories going up. People who visited Thilawa several years ago all said that there is nothing here but now we have 32 factories and the rapid development is backed with all the logistic companies starting their operations here.

### Thilawa's development reflects Myanmar

For companies considering the advance into the area has thought the lack of infrastructure to be an issue, but this has been improved dramatically. Although there are three blackouts a month on average at Thilawa, this is much less comparing with other industrial parks in the country. The improvement works are ongoing at the special economic zone. The road between Yangon city and Thilawa will undergo improvements too. An advance into a foreign country always comes with advantages and disadvantages but the advantages entering Thilawa is great. (See details below) After applying

for a tenancy, you will get results within 30days, and there is a one stop service center to help you with the application, also a guarantee of relatively stable infrastructure is in place. It is difficult to say that other industrial parks in the region have infrastructure and other conditions of global standards and as a result it is natural to make the decision to choose Thilawa. When entering a foreign country there will be endless risks if you start to list them all. Japan grew into an economic giant rapidly in a period of twenty years after the war. So, situations are very different, and there will be risks to consider. We have to say that Myanmar has grown too fast, and the development of law and business habits can be questionable, there could be currency exchange risks or the risks for rising labor costs. Even with all these issues, we know that all is moving in the right direction and there is a huge chance here. Several years ago, a sim card cost over 2000 USD but now you can get one for 1500Ks, who could have guessed that? Now we have 4G networks and have services like UBER which is not permitted in Japan. Everything will undergo leveling, commented Mr. Yanai and this has become obvious lately. But, this is not only in Myanmar and is happening all over the world, what



Most of the factories are under constructions.



Oji advanced from early time and produces for domestic market.

is happening here is the standardization of globalization.

At Thilawa there are labor-intensive business models and factories that require a high level of technique which will add value to an industry. The development of Thilawa clearly reflects the development of Myanmar.

## What is the difference between SEZ and an industrial zone?

While industrial zones are regulated under the Foreign Investment Law, SEZ is regulated under SEZ law, and you will enjoy deregulations and favorable conditions compared with an industrial zone. There are benefits for businesses other than manufacturing, at zone A in Thilawa, there are "Industrial area" for the manufacturing companies and "Residential & Commercial Area" for other commercial activities. Japanese hotel chain "Super Hotel" is under construction now and they plan to open in July 2018 with 129 guest rooms and facilities like restaurant.



When "Super Hotel", the famous hotel chain from Japan is completed, it will be easier for the corporate members who visit Thilawa each month. (The actual hotel may be different from the photo)

## Progress at Zone A (As of 8th, June 2017)

**【Details of progress】** Land contracts already concluded 79+Booking of rental factories 3 (7 plots), Construction started 67, in operation 32

**【Market of products】** Export-oriented 24, domestic-oriented 49

**【Breakdown by industry group】** Building materials 11, Food & beverage 8, Automobile 6, Agriculture 6, Garment 5, Import wholesale 5, Medical 4, Shoes 3, Package materials 2 and others.

**【Nationality】** Japan 41, Thailand 2, Taiwan 5, Korea 5, Singapore 5, Malaysia 3, Myanmar 2, others

**【Type of capital】** 100% Foreign investment / 68 companies, Joint ventures / 12, Myanmar investment / 2

## Infrastructure service at a special economic zone

Infrastructure is one thing all interested parties are worried about. At Thilawa SEZ, the following facilities are already in operation and some extra infrastructure on the way. 50MW gas turbine fire generation plant, Gas pipeline, 230kV power cables, distribution substation (completion in July 2017), 33kV electrical distribution network, water and sewage treatment facilities (6000MT/day for water and 4800MT/day for sewage), water supply & drainage pipes, optical fiber line, housing for workers. JICA has ongoing infrastructure projects in and around Thilawa SEZ, we will cover that in our next issue.

## What is the merit to be within Thilawa SEZ?

There are many advantages to take tenancy in Thilawa but below are the main points to consider.

- 1) All industries apart from the 9 prohibited industries can conduct business
- 2) There are no foreign capital adequacy requirements (full ownership of capital is permitted)
- 3) All complicated tenancy process can be handled through the "One stop service center" (OSSC) located on the 1st floor of MJTD office.
- 4) Results will be confirmed within 30 days of submitting the investment application (other areas can take up to a year for the process to be permitted)
- 5) Generous conditions on duty-free of corporate tax and import duties
- 6) Stable infrastructure comparing with area outside of the SEZ, 60 minutes away from Yangon city of good living environment is also an advantage for assigned employees



# “Future plans” of Thilawa SEZ by MJTD, the development and managing organization

As we have explained in the former page, MJTD oversees selling and managing land within the SEZ. It is an important position when thinking about the manufacturing industry in Myanmar, Mr. Takashi Yanai is the first president. We have interviewed him on recent topics and issues they have along with prospects.

MJTD's office is located at the main gate of Thilawa SEZ. Everyday, they have guests visiting for viewing or seeking advice. On the ground floor, they have the one stop service center (OSSC) and MJTD's office is located on the second floor. Many of the companies go to OSSC for advice or assistance and we will post an interview with their expert on the next issue.



## Construction starts at zone B, Infrastructure problems that are improving day-to-day

Thilawa SEZ consists of 2400ha. Zone A has 405ha and was first on sale in 2014, after almost three years 95% of the plots are sold. With 79 companies occupying the area, almost half of them are Japanese companies. 32 out of the 79 are already in operation. Opposite of zone A is zone B with 101Ha of land which is undergoing constructions since February, already 3 companies have signed a contract there. They plan to accommodate 20-25 companies at zone B. “The pace is much faster than what we estimated to be, we thought it would take three times of what it has been,” commented Mr. Takashi Yanai who is the first president of MJTD. JICA has invested 10% using national budget, they understand a 400Ha development was not going to be enough. Japan has invested on projects such as water supply pipes, power plant, substations, ports and roads in the country and the expectations people had on the SEZ is huge. The background behind the steady growth lies between the democratic movement in 2011, “untouched” market of 50 million and the low wages here in Myanmar. 49 of the companies in the SEZ are domestically oriented and 24 are export oriented, and the others are logistic companies. Myanmar still has shortage on consumer goods and there is a hunger there with high potential.

Export oriented industries are supported on the low wages and the fact that the government is interested in trying to cancel the massive trade deficit (foreign capital outflow); this is a win-win situation. For companies considering entering, the lack of infrastructure must be an issue.

### Mr. Takashi Yanai

Works for the industrial section of Sumitomo Corporation and has worked on projects around SEA including in Thang Long (Vietnam). He has been involved since Thilawa was in the development phase and he took office at MJTD in January 2014.



Myanmar has many blackouts, slow internet speed and the poor road conditions make it hard for logistics, but most of these are from the past lead by JICA's support in solving these issues. At Thilawa, the substation and power plant will be running soon so the number of blackouts is going to decrease. “Now, we have two or three blackouts per month. When the substation is in operation this should change. But we make sure to tell the companies the truth that there are blackouts.” The internet speed is improving these days and you can now get 4G in Yangon, internet speed in the major cities should be no different from a developed country in any time.

## Some purchasing additional land, construction booms ever in the world

“Rising labor costs cannot be avoided but this should not be a decision factor when considering the advance into Myanmar. Because it will be two or three years before all the construction is completed and the factory is ready for running, and it is a foreseeable change.” Mr. Yanai commented. Even with a trend of rising labor costs, the costs here are still a lot lower than some of the other ASEAN countries. There is still ample chance for labor-intensive industries. “There are companies who have expanded their land. Three companies in the first 18 months, and one is already expanding their factory.

I am sure there are not many SEZ around the world with so much

constructions going on.” Mr. Yanai says with confidence. Automobile related and electronic industries have high expectations because of the huge supply chain they will need but Mr. Yanai thinks they will still need more time here. “Assembly is possible here now but we will need more time before they can manage a chain operation like they have in Thailand.” Even with infrastructure support from countries such as Japan, in five or ten year's time it may be possible to strengthen a high added-value industry.

The GDP growth rate is 7-8%, finally with a stabilized political and economical environment. “This is how globalization operates, it should be levelled slowly. There is no point on discussing issues when things are unstable. In the long run, Myanmar will definitely grow,” says Mr. Yanai. Any study you see will show that the country is growing and the SEZ is growing. This is a great chance when foreseeing the future.



Most of companies visit for advices to one stop services center (OSSC). They interview with experts will be in next issue.

## What is happening at zone B?

Now that zone A is almost sold out, zone B is undergoing constructions since the beginning of this year. It is located on the opposite side of zone A and has an area of 101 Ha. Mr. Yanai assumes there will be 20-25 companies there. Already 3 plots have been taken and they assume sales will proceed smoothly.





Mr. Yamaoka of JETRO Yangon analyses

## Market penetration at Thilawa SEZ

Thilawa's success will be a touchstone to the future

—Can you tell us a little about the visitors and inquiries you get at JETRO Yangon office.

After transition in 2011, the Japanese corporates visiting Myanmar was increased under the democratic government. I think the times of business inspection are over, there are now new businesses starting here that never existed. The accumulation of business increases thickness and now is the time to build a supply chain. Lately the number of visitors to the office has calmed down but in 2012, Yangon office recorded the most visitors out of over 70 JETRO offices around the world. There were 500-600 people in a month visiting the office back then, which is about double of the figure now.

Most visitors were here just to see the development of Myanmar or to ask companies who operate in the country for some advice, but now they want more details such as a wish to hear stories directly from companies who have business in Thilawa SEZ or wanting to see the actual operations of factories.

Companies who are interested in the SEZ are mainly in the manufacturing indus-



JETRO Yangon office is in Prime Hill Business Square which hosts many Japanese companies and they have people visiting for advice every day.

try but they can be divided into two groups, domestic oriented and export oriented businesses. The ratio of the two is 2:1 at the moment.

—What is a popular deciding factor for companies to enter Thilawa SEZ?

The main reason was that there are no other industrial parks that meet the requirements. Mingaladon Industrial Park is full and other parks do not meet the standards that Japanese companies require. Infrastructure is at buyer's responsibility so the issues are on everything such as electricity, water and workers. At some industrial parks, the plots have been bought for investment and they stay empty waiting for the price to rise, the government has alarmed the management so in some cases, they build a cheap warehouse to cover the fact. Thilawa SEZ has one of the best facilities and infrastructure comparing with neighboring ASEAN countries and can be a savior.

—What kind of advice is desired for manufacturing industries?

Their main concern is on the quality of infrastructure such as electricity and water, also another popular inquiry is on how to gather enough workers. Both the government and the private sector have been working on improving the infrastructure in and around Thilawa SEZ. As to securing labor force, each of the companies makes efforts. But other ASEAN countries have proven that with increased recognition, there will be enough workers

"Now is the time to consider building a supply chain." Said Mr. Yamaoka the head of JETRO Yangon who assists on Japanese corporates entering the country. The peak of visitors to our office is over but now they have more serious inquiries. We asked about topics discussed by clients and the market penetration in the country.

applying for jobs just by word of mouth if the working conditions are good enough.

In the industrial park business, it is said that when 20-30 Ha is sold, the business is in success. With the amount of sales, they have had at zone A, it shows the high interest of good quality industrial parks amongst the manufacturing industry. Looking at the area of zone B, we assume they have plans to sell the area within 3-5 years, but I personally think it will be faster than that.

—I have heard that JETRO holds seminars introducing the advance to Myanmar in Japan

Yes, we have held 18 seminars since 2012. At our Tokyo seminar, we usually gather over 500 guests. About 90% of companies who enter Thilawa SEZ use our services. The SEZ is a touchstone for businesses development in the manufacturing industry of Myanmar, we think that it will affect the future of industrialization in Myanmar. The management committee of Thilawa SEZ has requested us for cooperation on the invitation of Japanese enterprise to zone B, and we plan to hold seminars in Japan again this year.

### Mr. Hirokazu Yamaoka

Chief of JETRO (Japan external trade organization) Yangon. Has experience working in Milan (Italy), Atlanta (U.S.A.) and Hanoi (Vietnam) before starting his position here in Yangon in October 2015. He has been working on overseas development assistance the past eight years. Also, he is a writer on "JETRO Stream", of our "MJ Business" magazine.



## Construction headaches in Myanmar, things to know before you start

Construction period taking into account the rainy season is essential

—What is the actual situation at Thilawa?

Japanese construction companies will feel safe conducting business at Thilawa SEZ because a lot of laws to protect businesses are in place comparing with other industrial zones. The one stop service center acts as a clerk to process applications so the flow is usually smooth and we can guess construction period easily and

we can keep on the schedule most of the times.

If this was at an ordinary industrial zone, even with a MIC approved project, we will have to go around government offices individually and is very time consuming. Some government offices do not allow foreigners so we have no choice but to use local staff to do certain negotiations, this slows down the process too. It becomes difficult to set a concrete schedule because in some cases we must go around the offices multiple times.

—What are the things we should keep in mind?

As a construction company, it is important that we set the construction period taking into account the rainy season. As any other country in ASEAN, Myanmar has the rainy season and the dry season, when constructing a factory within the SEZ we advice to start construction work in

At the first SEZ of Myanmar, over 65 construction sites are ongoing. We asked Japanese construction companies a few questions. This interview is with Mr. Saito, who is the chief of Konoike Construction, they are working on Wacoal's factory in Thilawa SEZ.

October, when the rainy season has come to an end. In this case, by the time the next rainy season kicks in, we will have a roof over us so we can work under that.

—Are there any other issues you can think about?

There are laws but nothing is concrete and change is yet to come, sometimes there are sudden changes in the regulations too and this can cause trouble for us. Three years ago, the commercial tax rule was amended and we had to go back to all our past contracts to add the 5% commercial tax. I guess this is something unavoidable doing business in a developing country.

Wacoal factory in Thilawa SEZ. There are several Japanese garment manufacturers operating in Thilawa SEZ.



### Mr. Shoichi Saito

Chief of Konoike Construction Myanmar. Joined the company in 1984, after working in the Osaka head office and in Tokyo, he was assigned to the Overseas Business Unit in 1993. Worked in Cambodia and Nicaragua for two years each and was assigned to Myanmar in January 2013.



**MYANMAR JAPON**

**Attract  
more customers  
with us!**

**AD**



Myanmar / English ver. of MJ BUSINESS

**Introduce your  
business to Myanmar  
& foreign companies!**

**Extensive  
support from  
the Executive  
Layer!**

"Myanmar japon plus" (MJ plus) translated popular contents of MJ BUSINESS into Myanmar and English. Giving Myanmar and Japanese news to Myanmar business people in an easy-to-understand text. We also report on interviews with economic people and business news from our own perspective. As delivering to managers in companies and executives, please advertise with us for business development in Myanmar.

Because it's a monthly magazine you will not miss business opportunities!



**Excellent reliability. Myanmar's "Useful" Business Information Magazine**

Myanmar's No.1 Japanese Business Magazine "Myanmar Japon" (MJ BUSINESS). It covers information essential to the business scene in Yangon and attention is outstanding. From business news to politics, economy, company top interview, golf lessons and packed with useful information. One book indispensable for business activities in Myanmar!

**Introduce  
your business  
to Japanese  
companies!**

A book covering Myanmar's entertainment, including gourmet, hotel, entertainment. MAP!



**Full of useful information for everyday life!**

This magazine cover all the facts necessary to live in Yangon, including such as information on restaurants, hotels, golf, real estate, employment, and classifieds. Contents include our original map, convenient Myanmar lesson pages, and a list of restaurants and hotels. We believe that you will find this magazine full of useful information and entertainment.

**Introduce  
your business  
to Japanese  
people!**

**Distribution Area** Yangon / Naypyidaw / Mandalay / All over Japan

City Mart Ocean, Marketplace stores, Yangon International Airport, Myanmar International Airways (MAI), KBZ Bank, CB Bank hotels, restaurants, NLD members and Myanmar business owners, Serviced apartments, JETRO, JICA, Japanese embassy and so on.

**Circulation Issue** 8,000 to 18,000 copies

**If you want to appeal to Myanmar and Foreigner, please contact us immediately**

Inquiries for advertisement



**info@myanmarjapon.com**

5F, Sakura Tower 339 Bogyoke Aung San Rd., Kyauktada T/S, Yangon



**09-3101-9178**

Person in charge : Sithu / Shimoyama

**Myanmar / Japanese / English!**





ရွှေဒိုင်းတော်စိန်ဂျေမာ့ကုန်လုပ်ငန်းစု၏ ပထမဦးဆုံးခြေလှမ်းသစ်

# 68 RESIDENCE CONDOMINIUM



ကမ္ဘာအေးတူရားလမ်းနှင့် ဆရာစံလမ်းထောင့်၊ ဆိုးဘွားပိုင်မြေ တစ်ကေပေါ်ရှိ အထပ်ပေါင်း (၂၇)ထပ်၊ အခန်းပေါင်း (၃၅၅)ခန်းပါရှိမည့် ကမ္ဘာ့အဆင့်ကွန်ဒိုမိနီယံနှင့်

## SOMERSET SERVICED RESIDENCE ပါရှိသော

မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပထမဦးဆုံး ကမ္ဘာ့အဆင့်အိမ်ရာစီမံကိန်း

- မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပထမဆုံးသော Infinity Sky Swimming Pool & Garden @ 27<sup>th</sup> Storey
- မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပထမဦးဆုံးသော ရည်ရွယ်ချက်မျိုးစုံအသုံးပြုနိုင်သည့် Dual Key System Unit များ
- အပူဓာတ်နှင့် အသံဆူညံမှုတို့ကို အပြည့်အကောက်ကွယ်ပေးသည့် မှန်နှစ်ထပ်ပါ Loe E-Glass System
- တစ်နေရာတည်းတွင် ရုံးခန်းနှင့်လူနေအိမ်ခန်းတွဲလျက်ပါရှိမည့် Duplex System
- အဆင့်မြင့် Smart Home System နှင့် လျှို့ဝှက်စေ့ Finger Print Access System
- အဆင့်မြင့်မီးဘေးအန္တရာယ် ကာကွယ်ရေးစနစ်နှင့် အလွှ်အလျောက် မီးငြိမ်းသတ်စနစ်

ROOM TYPES	SQFT
1 BEDROOM	750 Sqft
2 BEDROOMS	1000 - 1100 Sqft
2 BEDROOMS + STUDY	1200 - 1300 Sqft
3 BEDROOMS + STUDY	1380 - 1580 Sqft
DUPLEX (3 BEDROOMS + 1)	2100 Sqft
DUAL KEY (2 BEDROOMS + 1 BEDROOM)	2100 Sqft

အရစ်ကျခွင့်ခွေခနစ်ဖြင့် ခေ့ငင်းချပေးနေပါသည်။

လှိုင်ခက်ကိုရစ်ချက်တာအေးကေးအနည်းဆုံး(၅)နှစ်အောင်တည်ဆောက်ထားပါသည်။

CONDOMINIUM LAW အရ ခြေခံဆိုင်ရာကိစ္စများ အခန်းပေါက်အားလုံး ရာသက်ပန် စုပေါင်းအစည်းအဝေးဆိုင်ရာတွင် အသွင်ပြင်မာသာရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

### PARTNERS



SHOWROOM :  
44/A, SAYAR SAN ROAD,BAHAN TOWNSHIP,YANGON, MYANMAR.  
01-8604477, 09-4253 10993, 09-730 40513, 09-4500 21758, 09-540 7541, 09-2501 41060



## Hitachi Soe Electric & Machinery Co., Ltd.

### POWER & DISTRIBUTION TRANSFORMERS, CAPACITORS, PANELS & RELATED ACCESSORIES



Sales & Marketing : +95-1-8603502, 556754, 556576  
Yangon Factory : +95-1-591101, 2348213, 2348126 , +95-9-5128541  
Mandalay : +95-2-70627,+95-9-2005924  
Naypyitaw : +95-67-27002-5  
Website : [www.hitachi-soelectric.com](http://www.hitachi-soelectric.com)



In this section, MYANMAR JAPON's Mr. Nagasugi interviews Myanmar's leading personalities to uncover the realities of "Today's Myanmar"

This month's theme

## Business Tycoon who manages the business conglomerate more than 20 years



**U Chit Khine**  
Managing Director, Eden Group

Born in 1948, started working in the Ministry of Energy after graduated from University of Yangon. After retiring from Ministry of Energy, he started the Eden Business Group and expanded his business including mining, restaurants, Hotels, Petrol stations, banking and agriculture. After gaining trust from the Government in agricultural sector, he served as the president of the Myanmar Agribusiness Public Corporation (MAPCO) to help the development of the agricultural business. To improve the Eden Group to international standard, he started the joint ventures with Japanese companies such as Resona Group, Mitsui, Marubeni and Daiwa Royal.

### Expand business range from Construction and Agriculture to Finance and Tourism sectors

**Nagasugi :** Thank you so much for giving your time today. May I know about the business such as Construction, Finance, Agriculture and Hotels that are managed by your Eden Group in Myanmar?

**U Chit Khine :** In 1990, we founded the construction business as the first business of Eden Group. First of all, we invested in the Hotels and Mining business in 2000. Then, we made an effort to invest in Agricultural business in 2009 and banking services and Denko Oil and Petroleum Trading Business in 2010.

**Nagasugi :** I would like to know how you invested in wide range of businesses too.

**U Chit Khine :** The reason why we started our first investment in construction sector was having the load of needs in Myanmar's construction sector and there were many skillful construction partners co-operating with me. In 1976, I retired from Government job then I managed

the restaurants for my first step and operated the Hotel business. Next, I started the mining business according to the coincidence. I invested in the agricultural business because our country is mainly based on agriculture and wanted to support the low income families from this sector. Although I had an idea to invest in banking sector, I didn't have enough capital for that. Afterwards, I started my operations when I have not only sufficient amount for capital but also the permission from the government.

**Nagasugi :** I guess a lot of capital will be needed to invest such kind of business. May I know your financial management system for business development?

**U Chit Khine :** I managed the capital from the profit of operating the construction over 20 years and funds from banking sector. We need to get the supports from the Financing Sector to expand our business more in future. It is difficult to invest in all these various business by only our income.

**Nagasugi :** I think that foreign direct investments in Myanmar are increasing

### မြန်မာ့အရေးကျွမ်းကျင်သူမှ သင်ကြားခြင်း

Eden Group မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ ဦးချစ်ခိုင် အား မြန်မာ - ဂျပန်မှ အမှုဆောင်အရာရှိချုပ် မစ္စတာနာဂါဆုဂီ တွေ့ဆုံမေးမြန်းသည်။

### စီးပွားရေးလုပ်ငန်းစုကြီးအား နှစ်ပေါင်း(၂၀)ကျော် စီမံခန့်ခွဲတည်ထောင်ခဲ့သည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်

**ဆောက်လုပ်ရေး၊ စိုက်ပျိုးရေး လုပ်ငန်းများအပြင် ဘဏ္ဍာရေးလုပ်ငန်း၊ ခရီးသွားလုပ်ငန်းများအထိ လုပ်ငန်းအမျိုးအစားများစွာကို ချဲ့ထွင်လုပ်ဆောင်ခဲ့**

**မစ္စတာနာဂါဆုဂီ။ ။** ပထမဦးစွာ Eden Group မှ စီမံခန့်ခွဲလျက်ရှိတဲ့ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးလုပ်ငန်း၊ စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်း၊ ဟိုတယ်လုပ်ငန်း အစရှိသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစားများနှင့် ပတ်သက်ပြီး မြေကြားပေးစေလိုပါတယ်။

**ဦးချစ်ခိုင်။ ။** ၁၉၉၀ ပြည့်နှစ်မှာ Eden Group ရဲ့ ပထမဦးဆုံးလုပ်ငန်းအနေနဲ့ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းအား စတင်တည်ထောင်ဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်မှာတော့ ဟိုတယ်လုပ်ငန်းနဲ့ သတ္တုတူးဖော်ရေးလုပ်ငန်းကို စတင်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခဲ့ပါတယ်။ ၂၀၀၉ ခုနှစ်မှာတော့ စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်းဘက်ကိုလည်း စတင်ဝင်ရောက်လုပ်ကိုင်ခဲ့ပြီး ၂၀၁၀ ပြည့်နှစ်မှာ ဘဏ်လုပ်ငန်းဝန်ဆောင်မှုနှင့် စက်သုံးဆီဖြန့်ဖြူးရေးလုပ်ငန်း DENKO ဆီဆိုင်ကို စတင်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။

**မစ္စတာနာဂါဆုဂီ။ ။** အခုလိုမျိုး လုပ်ငန်းအများအပြားကို ရင်းနှီးမြှုပ်နှံဖြစ်ခဲ့ပုံနဲ့ပတ်သက်ပြီး မြေကြားပေးစေလိုပါတယ်။

**ဦးချစ်ခိုင်။ ။** ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းအပိုင်းကတော့ မြန်မာနိုင်ငံမှာ တည်ဆောက်မှုပိုင်းမှာ အများကြီးလိုအပ်ချက်တွေရှိနေတာရယ် ဆောက်လုပ်ရေးဘက်မှာ ကျွမ်းကျင်တဲ့ အပေါင်းအသင်း မိတ်ဆွေတွေ အများအပြားရှိတဲ့အတွက် ဒီလုပ်ငန်းကို စတင်လုပ်ဆောင်ဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။ ၁၉၇၆ ခုနှစ်မှာ အစိုးရအလုပ်ကို နားခဲ့ပြီးနောက် မူလပထမအနေနဲ့ စားသောက်ဆိုင်လုပ်ငန်းကို စီမံခန့်ခွဲတာရယ်၊ ဝန်ဆောင်မှုပေးတဲ့အပိုင်းကိုပါသနာပါတဲ့အတွက် ဟိုတယ်လုပ်ငန်းကိုဒုတိယမြေလှမ်းအနေနဲ့ စတင်တည်ထောင်ဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။ သတ္တုတူးဖော်ရေးလုပ်ငန်းကတော့ အကြောင်းအားလျော်စွာ တိုက်ဆိုင်မှုရှိတဲ့အတွက်စတင်ခဲ့ခြင်းဖြစ်ပါတယ်။ စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်းကတော့ မြန်မာနိုင်ငံဟာ စိုက်ပျိုးရေးကို အဓိကထားတဲ့ နိုင်ငံဖြစ်ပြီး စိုက်ပျိုးရေးနယ်ပယ်မှာလည်း အခြေခံလူတန်းစား အများဆုံးဖြစ်နေတဲ့အတွက် စိုက်

ပျိုးရေးကဏ္ဍကို တတ်နိုင်သလောက် ဝင်ရောက်ကူညီမယ်ဆိုပြီး စတင်လုပ်ကိုင်ဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။ တိုင်းပြည်ရဲ့ စီးပွားရေးမှာ ဘဏ္ဍာရေးဟာဆိုရင်လည်းအမှန်တကယ် အရေးပါတဲ့အတွက်ကြောင့်ရယ် အရင်ကတည်းက ဘဏ်လုပ်ငန်းပိုင်းမှာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံဖို့ စိတ်ကူးထားပေမဲ့လည်း မတည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံငွေ လုံလောက်မှုမရှိသေးတာကြောင့် အချိန်တစ်ခုစောင့်ပြီး လိုအပ်တဲ့ ရင်းနှီးငွေပမာဏ ရရှိခဲ့ပြီးနောက် အစိုးရထံကနေ ခွင့်ပြုချက်တောင်းခံပြီး ဆောင်ရွက်ဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။

**မစ္စတာနာဂါဆုဂီ။ ။** အခုလိုမျိုး လုပ်ငန်းတွေကိုရင်းနှီးမြှုပ်နှံဖို့ မတည်ရင်းနှီးငွေတွေ အများအပြား လိုအပ်မယ်လို့ ထင်ပါတယ်။ မတည်ရင်းနှီးငွေကို ဘယ်လိုမျိုး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံဖြစ်ခဲ့သလဲ ဆိုတာ မြေကြားပေးစေလိုပါတယ်။

**ဦးချစ်ခိုင်။ ။** နှစ်ပေါင်း (၂၀)ကျော် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ခဲ့တဲ့အတွက် အဲဒီကရရှိတဲ့အမြတ်တွေရယ် နောက်ပိုင်းမှာ လုပ်ငန်းတွေချဲ့ထွင်ရာမှာတော့





but some of the investors are worrying about inflation rate and trade loss etc.

**U Chit Khine :** Inflation is the bottleneck from the previous government and we just found that it has calmed down in one digit. As the new government handed over for just one year and we need to watch patiently. Nothing can be fast as soon as it started. So transforming from old system to a new era should take time. As the current government is leading the country with transparent and anti-cor-

ruption system, it would need to take time to reform for better future.

**Nagasugi :** Economic reform has been going on under the new government, do you find any changes in management process? How do you analyze as Managing Director of Eden Group?

**U Chit Khine :** All the tender process under the new government has given equal opportunities and detail information the bidding companies. It also takes

time for respective department and sectors to make rules and regulations for the tender process. Now there are less projects that have been in close relation with the government authorities and we tackle the bribery and corruptions. As the government staff are still not used to rules & regulations of the new government, there can be delay in the working process but it's still important to keep going with progress.

**Nagasugi :** There are demands from the Foreign investment firms to take responsibilities and find solutions for the lack of basic infrastructures and shortage of electricity. How do you think about these problems?

**U Chit Khine :** Rather than developing the new rules & regulations in the reformation process, the responsible persons from UMFCCI are always hearing the difficulties of private companies. They discuss with ministers from the Ministry of Planning and Finance, Ministry of Commerce and Ministry of Agriculture, Livestock and Irrigation to develop new strategy and plan for a better investment environment. As in the process of reformation to be a better investment environment, I would like to urge the investors to watch and wait patiently.

to page 14

ဘဏ်လုပ်ငန်းရဲ့ ဘဏ္ဍာရေးပိုင်းကနေ အကူအညီယူရတာတွေ ရှိပါတယ်။ အခုထက်ပိုပြီး လုပ်ငန်းတွေချဲ့ထွင်လာမယ်ဆိုရင်တော့ Financing Centre ကနေ အကူအညီယူရမယ့်အပိုင်းတွေ ရှိပါတယ်။ ကိုယ်ပိုင်ငွေတစ်ခုတည်းနဲ့ အခုလိုမျိုး များပြားလှတဲ့ လုပ်ငန်းတွေကို ရင်းနှီးမြှုပ်နှံဖို့တော့ အခက်အခဲ ရှိပါတယ်။

**မစ္စတာနာဂါဆူဂီ။ ။** အခုဆိုရင် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းတွေ မြန်မာနိုင်ငံကို အများအပြား ဝင်ရောက်လာတာကိုတွေ့ရပြီး ကုန်သွယ်ရေးအရုံးပေါ်မှာ ငွေကြေးဖောင်းပွမှုနှုန်းထားမြင့်တက်လာမှာကိုလည်း စိုးရိမ်နေတာကြတာကို တွေ့ရပါတယ်။

**ဦးချစ်ခိုင်။ ။** ငွေကြေးဖောင်းပွမှုဟာဆိုရင် အရင်အစိုးရလက်ထက်ကတည်းက ကြုံတွေ့ရတဲ့ အခက်အခဲတစ်ခုဖြစ်ပြီး ကဏန်းနှစ်လုံးကနေ တစ်လုံးအထိ လျော့နိုင်ခဲ့တာကိုတွေ့ရပါတယ်။ အစိုးရသစ်အနေနဲ့ အာဏာလွှဲပြောင်းယူပြီး (၁)နှစ်တာ သက်တမ်းပဲရှိသေးတဲ့အတွက် လုံလောက်တဲ့ အချိန်ပမာဏပေးပြီး စောင့်ကြည့်သင့်တယ်လို့ ကျွန်တော်အနေနဲ့ ထင်မြင်မိပါတယ်။ ဘယ်ကိစ္စမဆို အသစ်တစ်ခုကိုစတင်တဲ့အချိန်မှာ စတင်ချင်းမှာ မမြန်နိုင်ပါဘူး။ ထိုနည်းလည်းကောင်းပဲ စနစ်ဟောင်းတွေကြောင့်ပဲဖြစ်စေ၊ အသစ်ကိုပြုလုပ်တဲ့အချိန်မှာလည်း အဲဒီစနစ်တွေ ပြောင်းလဲတဲ့အခါ အချိန်ယူရပါတယ်။

လက်ရှိအစိုးရအနေနဲ့ ပွင့်လင်းမြင်သာမှု ဆိုတာရယ် အဂတိ တရားကင်းရှင်းရေးကို ဦးတည်ဆောင်ရွက်နေတဲ့အတွက် အဝင်ခွင်ကျရှိမယ့်စနစ်တွေကိုပြုပြင်ပြောင်းလဲရာမှာ အချိန်တစ်ခုအားဖြင့်တော့ အခက်အခဲနဲ့ တုံ့ဆိုင်းနေတာကို ကျွန်တော်တို့ ရင်ဆိုင်ရမှာပါ။ ကောင်းတဲ့ရပ်ဝန်းကို ဖြစ်ပေါ်စေဖို့အတွက် ကျွန်တော်တို့ စိတ်ရှည်သည်းခံပြီး ပြောင်းလဲမှုတွေကို စောင့်ကြည့်သွားဖို့ လိုမယ်လို့ ထင်ပါတယ်။

**မစ္စတာနာဂါဆူဂီ။ ။** အစိုးရသစ်လက်အောက်မှာစီးပွားရေးပြောင်းလဲရေးလုပ်ငန်းစဉ်ကိုဆောင်ရွက်လျက်ရှိပြီး စီမံခန့်ခွဲမှုလုပ်ငန်းဆောင်တာတွေမှာ ပြောင်းလဲမှုတွေ ရှိပါသလား။ Eden Group ကိုဦးဆောင်သူတစ်ယောက်အနေနဲ့ ဘယ်လိုမျိုး ထင်မြင်သုံးသပ်မိပါသလဲ။

**ဦးချစ်ခိုင်။ ။** အစိုးရသစ်လက်ထက်မှာ ပရောဂျက်တွေကို တင်ဒါခေါ်ယူတဲ့အခါမှာ လျှောက်ထားမယ့်ကုမ္ပဏီတွေအတွက် လိုအပ်တဲ့ အချက်အလက် အပြည့်အစုံအတိအကျကို တရားဝင်ကြေညာပြီး လုပ်ငန်းမျိုးစုံပါဝင် လျှောက်ထားလိုရအောင် တန်းတူအခွင့်အရေးပေးပါတယ်။ တင်ဒါအတွက် လိုအပ်တဲ့အချက်အလက် မူဝါဒတွေ ရေးဆွဲချမှတ်လိုက်တဲ့အတွက် အစိုးရနဲ့ ရင်းနှီးပတ်သက်မှုရှိတဲ့လုပ်ငန်းတွေကို ဦးစားပေးတဲ့ ပရောဂျက်တွေ ပရောဂျက်သွားပြီး လာဘ်ပေးလာတာယူမှုတွေ

အကျင့်ပျက်ခြစားမှုတွေကို ကာကွယ်တားဆီးရာရောက်ပါတယ်။ အစိုးရသစ်ရဲ့ မူဝါဒသစ်တွေကို အစိုးရဝန်ထမ်းများအနေနဲ့ အကျွမ်းတဝင်မရှိသေးတဲ့အတွက် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာမှာ အနည်းငယ်ကြန့်ကြာနေတာမျိုး ရှိပေမဲ့ အခုလိုမျိုး ပြုပြင်ပြောင်းလဲဆောင်ရွက်နေဖို့က အရေးကြီးတယ်လို့ ထင်ပါတယ်။

**မစ္စတာနာဂါဆူဂီ။ ။** နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းများထဲမှ လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလုံလောက်မှုမရှိခြင်း၊ အခြေခံအဆောက်အအုံများ ပြည့်စုံမှုမရှိခြင်း စသည်တို့အတွက် တာဝန်ယူဖြေရှင်းပေးဖို့ တောင်းဆိုနေတဲ့အသံတွေကိုလည်း ကြားနေရပါတယ်။ အခုလိုမျိုး ပြဿနာအခက်အခဲများနှင့်ပတ်သက်ပြီး မည်ကဲ့သို့ ထင်မြင်ယူဆမိပါသလဲ။

**ဦးချစ်ခိုင်။ ။** ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပတ်ဝန်းကျင်ကောင်းတစ်ခုဖြစ်ရန် ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေးလုပ်ငန်းစဉ်အနေနဲ့ကတော့ မူဝါဒသစ်တွေ ချမှတ်တာအပြင် ပြည့်ဆောင်စုံသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များနှင့်စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းချုပ်မှ တာဝန်ရှိသူတွေက ပုဂ္ဂလိကလုပ်ငန်းများရဲ့အခက်အခဲတွေကို နားထောင်ပြီး လစဉ် စီမံကိန်းနှင့် ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန၊ စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့် စာမျက်နှာ ၁၄ သို့



**Nagasugi :** Myanmar is now trying to enter the AEC-ASEAN Economic Community and how would Eden Group like to take part in this process?

**U Chit Khine :** By entering the AEC-ASEAN Economic Community, there can be opportunities and disadvantages not only for our company but also for the country. Eden Group also needs to learn from experiences to challenge the international standard in future. That's why we collaborated with Hilton Management and handed over some hotels of our group to learn management system of world standard. We should create joint ventures in some areas with the foreign companies as well as public listed for some companies to be a better corporate governance. I believe we can overcome the difficulties by cooperating with international firms in the technical area. We try not only to tie the bond between Myanmar- Japan friendship, but also to collaborate in the private business sector. Last two months, I was in Japan invited from the Nikkei Press and explained to Japanese companies about our country's current situation, investment potential and political condition. By exchanging the knowledge and information, the investment and technology between our countries can grow faster.

### To Develop of the Small and Medium Enterprises

**Nagasugi :** I would like to know the joint venture between Myanma Apex bank of Eden Group and Resona Holdings, Inc. Moreover, let us know the difference between Japanese investment firms and and other countries' investment firms too.

**U Chit Khine :** Resona is the well trusted bank for small and medium enterprises(SMEs) in Japan and there are needs for the development of SMEs sectors in Myanmar. Therefore, we made the joint venture between Resona bank and our banks. We will be so glad if Eden Group can serve as a bridge between Myanmar and Japan for SMEs and I also hope that it can help the development of Myanmar's Economy. Japanese investment firms are mostly investing in the big companies in Myanmar. For example, when the big companies in Japan are investing in Myanmar there is a little bit of delay in internal process. But I hope there is not much delay in the investing process for the SMEs business. We hope there are more direct investment from Japan as well. I also see that Resona bank is working hard to direct more investment for the SMEs business in Myanmar. I hope SMEs business can invest directly or collaborate as joint ventures. Even though there is a little bit delay in the internal process for the Japanese big firms, I believe that the investment is strongly bond.



**Yutaka Nagasugi**  
CEO, MYANMAR JAPON CO., LTD.

CEO of MYANMAR JAPON Co., Ltd. Publisher of business magazine "MYANMAR JAPON BUSINESS", lifestyle magazine "MYAN JAPOI", English and Myanmar business magazine "MYANMAR JAPON + plus". Also, a coordinator of showroom, "The JAPAN BRAND". An economic journalist familiar of business in both Japan and Myanmar, hosting many interviews with cabinet members of the Republic of the Union of Myanmar, owners of famous companies, members of the Japanese government visiting Myanmar in the magazines he publishes. He also supports and advises on business in Myanmar. Vice president of Japan Myanmar Friendship Association, special Committee of Public Interest Incorporated Association Japan new business conferences, representative of Yangon Wakyo-kai.

စာမျက်နှာ ၁၃ မှ

ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန စတဲ့ ဝန်ကြီးဌာန(၃)ခုက ဝန်ကြီးတွေနဲ့ ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ကြပြီး ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေးမူဝါဒများကို ရေးဆွဲဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါတယ်။ အခုနောက်ပိုင်းမှာလည်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပတ်ဝန်းကျင်ကောင်းတစ်ရပ်ဖြစ်ဖို့ လက်တွေ့အကောင်အထည်ဖော် ပြုပြင်ပြောင်းလဲ ဆောင်ရွက်နေတဲ့အတွက် လက်ရှိမှာတော့ စိတ်ရှည်သည်းခံပြီး စောင့်ကြည့်ပေးဖို့ တိုက်တွန်းချင်ပါတယ်။

**မစ္စတာနာဂါဆုဂီ။ ။** မြန်မာနိုင်ငံကလည်း အာဆီယံစီးပွားရေးအသိုက်အဝန်းထဲကို ဝင်ရောက်နိုင်ဖို့ ဆောင်ရွက်လျက်ရှိတာကို တွေ့ရပါတယ်။ Eden Group အနေနဲ့ ဘယ်လိုမျိုးများ ဆောင်ရွက်သွားဖို့ရှိပါသလဲ။

**ဦးချစ်ခိုင်။ ။** အာဆီယံစီးပွားရေးအသိုက်အဝန်းကြောင့် ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီအတွက်သာမက နိုင်ငံအတွက်ပါ အားနည်းချက်ရှိသလို အဓိကနေ အခွင့်အလမ်းတွေလည်း ရှိတယ်လို့ ထင်ပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့ Eden Group အနေနဲ့လည်း ရှေ့ဆက်သွားတဲ့အခါမှာ နိုင်ငံတကာနဲ့ ယှဉ်နိုင်ဖို့အတွက် အတွေ့အကြုံတွေ အများကြီး သင်ယူဖို့လိုတယ်။ ဒါ့အတွက်ကြောင့် ကျွန်တော်တို့ ဟိုတယ်တချို့ကို Worldwide ဖြစ်တဲ့ Hilton Management ပိုင်းကို အပ်လိုက်ပြီးတော့ အကျိုးတူပူးပေါင်းခဲ့တယ်။ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီတွေကို ပိုမိုအားကောင်းတဲ့ Coporate Governance ဖြစ်အောင် ကျွန်တော်တို့ လုပ်ငန်းခွဲကုမ္ပဏီတချို့ကို

နိုင်ငံတကာကုမ္ပဏီတွေနဲ့ အကျိုးတူပူးပေါင်းဖို့ စဉ်းစားထားပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့အနေနဲ့ အကျိုးတူပူးပေါင်းသင့်တာပူးပေါင်း လုပ်ကိုင်ရာဖြစ်သလို Public Listed လုပ်သင့်တာ လုပ်ရပါမယ်။ နိုင်ငံတကာကုမ္ပဏီတွေနဲ့ နည်းပညာပိုင်းဆိုင်ရာ ပူးပေါင်းဖလှယ်ကာ ဆောင်ရွက်ခြင်းအားဖြင့် ပြဿနာတွေကို ကျွန်တော်တို့ ကျော်လွှားသွားနိုင်မယ်လို့ ယုံကြည်ထားပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့ Eden Group အနေနဲ့လည်း ဂျပန်နဲ့မြန်မာရဲ့ ချစ်ကြည်ရင်းနှီးမှုသာမက စီးပွားရေးပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုအတွက် ပုဂ္ဂလိကအနေနဲ့ တတ်နိုင်သလောက် ကြိုးစားဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါတယ်။ လွန်ခဲ့တဲ့(၂)လလောက်ကလည်း Nikkei သတင်းဌာနရဲ့ ဖိတ်ကြားမှုကြောင့် ဂျပန်နိုင်ငံသို့ သွားရောက်ခဲ့ပြီး ဂျပန်လုပ်ငန်းရှင်တွေကို ကျွန်တော်တို့နိုင်ငံရဲ့ လက်ရှိအခြေအနေတွေ စီးပွားရေးသာမက ရင်းနှီးမြှုပ်နှံနိုင်မယ့်အခြေအနေနဲ့ နိုင်ငံရေးအခြေအနေတွေကို ရှင်းလင်းပြောကြားခဲ့ပါတယ်။ အခုလိုမျိုး နှစ်ဦးနှစ်ဖက် အပြန်အလှန် ချိတ်ဆက်ခြင်းအားဖြင့် ကျွန်တော်တို့ နှစ်နိုင်ငံကြားမှာရှိတဲ့ လုပ်ငန်းရှင်တွေ အနေနဲ့လည်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုသာမက နည်းပညာပိုင်း ဆိုင်ရာဖလှယ်တာတွေဟာ ပိုမိုကြီးထွားလာမှာဖြစ်ပါတယ်။

**မစ္စတာနာဂါဆုဂီ။ ။** Eden Group လက်အောက်ရှိ Myanma Apex ဘဏ်အနေနဲ့ Resona Holdings, Inc နဲ့ အကျိုးတူပူးပေါင်းဖြစ်ခဲ့တဲ့ပတ်သက်ပြီး ပြောပြပေးစေလိုပါတယ်။ ဒါ့အပြင် ဂျပန်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းတွေနဲ့ အခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းတွေရဲ့ ကွာခြားချက်ကို ပြောပြပေးစေလိုပါတယ်။

**ဦးချစ်ခိုင်။ ။** Resona ဘဏ်က ဂျပန်နိုင်ငံမှာဆိုရင် အသေးစား အလတ်စားလုပ်ငန်းတွေ အများစုရဲ့ ယုံကြည်အားထားရာ ဘဏ်တစ်ခုဖြစ်သလို မြန်မာနိုင်ငံအနေနဲ့လည်း အသေးစား အလတ်စားလုပ်ငန်းတွေ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ဖို့ အများကြီးလိုအပ်နေပါသေးတယ်။ ဒါ့အတွက်ကြောင့် Resona ဘဏ်နဲ့အကျိုးတူပူးပေါင်းခဲ့ခြင်းဖြစ်ပါတယ်။ Eden Group အနေနဲ့ ဂျပန်နဲ့မြန်မာနှစ်နိုင်ငံရဲ့ အသေးစားအလတ်စားလုပ်ငန်းတွေကို ချိတ်ဆက်ဆောင်ရွက်ပေးတဲ့ ပေါင်းကူးတံတားအဖြစ် ဆောင်ရွက်သွားနိုင်မယ်ဆိုပါက အတိုင်းမသိ ဝမ်းမြောက်မိမှာပါ။ ဂျပန်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းတွေဟာ မြန်မာနိုင်ငံမှာဆိုရင် ကုမ္ပဏီအကြီးကြီးတွေ ပထမဦးဆုံးဝင်ရောက်လာတာတွေ့ရပါတယ်။ ဥပမာအားဖြင့် ဂျပန်ကုမ္ပဏီကြီးတွေ လာရောက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံတဲ့အချိန်မှာ Internal Process ကြန့်ကြာမှုလေးတွေ ရှိပါတယ်။ အသေးစားအလတ်စားလုပ်ငန်းတွေကတော့အချိန်ကြန့်ကြာမှု သိပ်မရှိလောက်ဘူးလို့ မျှော်လင့်မိပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့အနေနဲ့ကတော့တိုက်ရိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွေကို ပိုပြီးမျှော်လင့်ပါတယ်။ Resona ဘဏ်ဟာဆိုရင် အသေးစားအလတ်စားလုပ်ငန်းတွေ မြန်မာနိုင်ငံကို လာရောက်လုပ်ကိုင်ဖို့ တကယ့်ကိုကြီးစားအားထုတ်ဆောင်ရွက်နေတာကို တွေ့ရပါတယ်။ အသေးစား အလတ်စားလုပ်ငန်းတွေ တိုက်ရိုက်သော်လည်းကောင်း အကျိုးတူပူးပေါင်း၍သော်လည်းကောင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံဖို့ကို အခုထက်ပိုပြီး မျှော်လင့်ပါတယ်။ ဂျပန်လုပ်ငန်းကြီးတွေရဲ့ Internal Process က ကြန့်ကြာမှုရှိပေမဲ့ ခိုင်မာမှုကတော့ ကြီးမားတယ်ဆိုတာ ကျွန်တော်တို့ ယုံကြည်ပါတယ်။





*Your comfort  
Our promise*

Central Reservation

Eden Hotels & Resorts, No. 23/25, Kaba Aye Pagoda Road, Golden Valley Ward No. [2], Bahan Township, Yangon, Myanmar

☎ +95 1 8603204 ~ 6, 8603327

✉ sales@edenhotelsandresorts.com

*Redefining Hotel Accommodation in Myanmar's Capital . . .*



No. 3, Yaza Thingaha Road  
Dat Khi Na Thiri Township  
Nay Pyi Taw, Myanmar  
t: 95 (67) 414 123 ~ 8, 420 724 ~ 7  
f: 95 (67) 420 728  
e: info@thingahanaypyitaw.com





**ရန်ကင်းမြို့၊ ဝေယန္တလမ်းမှာ ဖွင့်လှစ်ထားတဲ့  
 AEON Orange ကို  
 သွားရောက်လည်ပတ်သင့်တဲ့ အကြောင်းရင်း (၃)ချက်**

(၁) ဂျပန်နိုင်ငံရဲ့အရည်အသွေးမြင့်  
 စားသောက်ကုန် နှင့် နေ့စဉ်သုံးပစ္စည်းများ ရရှိနိုင်ခြင်း

The JAPAN BRAND မှာ အရည်အသွေးမြင့်  
 ဂျပန်ကုန်ပစ္စည်းတွေ ပြသထား တယ်ဆိုတာ  
 အထွေအထူးပြောစရာမလိုတော့ပါဘူး။  
 ဂျပန်မှာ လူတိုင်းနှစ်သက် ကြတဲ့ ကုန်ပစ္စည်းတွေဖြစ်သော  
 Asahi Loi Hein မှ အချိုရည်များ၊ KIRIN, Oji နှင့်  
 AEON မှ TOPVALU ထုတ်ကုန်များကို ဝယ်ယူနိုင်ပါတယ်။



(၂) ဂျပန်ကုမ္ပဏီကြီးများမှ ဂုဏ်ယူစွာရောင်းချသော ကုန်ပစ္စည်းများဖြစ်ခြင်း

ဂျပန်နိုင်ငံမှ နာမည်ကျော်ကုမ္ပဏီကြီးတွေက ယုံကြည်မှုအပြည့်နဲ့ ရောင်းချနေတဲ့ ကုန်ပစ္စည်းတွေဖြစ်ပါတယ်။  
 မြန်မာလူမျိုးတွေအတွက် ရည်ရွယ်ပြီး ဈေးနှုန်းချိုသာစွာနဲ့ လွယ်ကူစွာ ဝယ်ယူနိုင်ရန် ရည်ရွယ်ထားပါတယ်။  
 မိသားစုနဲ့ ကလေးတွေအတွက် အရည်အသွေးမြင့်တဲ့ ကုန်ပစ္စည်းတွေအကြောင်းကို အရလို့ ဖော်ပြပေးလိုက်ပါတယ်။



**ASAHI LOI HEIN**

ASAHI LOI HEIN အနေဖြင့် မြန်မာလူမျိုးများအတွက် ရည်ရွယ်ထုတ်လုပ်  
 ထားသော ခွန်အားဖြည့်အချိုရည် Honey Gold နှင့် ဂျပန်နိုင်ငံမှ တင်သွင်း  
 သော နာမည်ကျော် နို့ဒိန်ချည် Calpis Lacto နှင့် Blue Mountain အမှတ်  
 တံဆိပ် အချိုရည်များကို သင့်တင့်တဲ့ဈေးနှုန်းနဲ့ ရောင်းချပေးနေပြီး ဝယ်ယူ  
 အားပေးသူများဖြင့် စည်ကားလျက်ရှိပါတယ်။



**OJI Paper**

Oji Paper, "Ganki Diaper" Nepia Tissue အစရှိသဖြင့် ကုန်ပစ္စည်းတွေ  
 စုံလင်ပါတယ်။ ဂျပန်အရည်အသွေးမြင့် Diaper ဖြစ်တဲ့အတွက် နူးညံ့မှု၊  
 စုပ်ယူနိုင်စွမ်းအား၊ အစိုဓာတ်ထိန်းပေးရုံသာမက ယိုစိမ့်မှုကိုလည်း  
 ကာကွယ်ပေးပါတယ်။



## KIRIN

ဂျပန်နိုင်ငံမှ နာမည်ကျော် အဖျော်ယမကာ ကုမ္ပဏီကြီးတစ်ခု ဖြစ်တဲ့ KIRIN ICHIBAN မှ ထုတ်လုပ်ဖြန့်ချိလိုက်တဲ့ KIRIN ဘီယာကိုလည်း ရောင်းချလျက်ရှိသည်။ ထူးခြားကောင်းမွန် သောအနံ့နဲ့ အရသာပြည့်ဝပြီး သီးသန့်နည်းပညာနဲ့ ထုတ်လုပ် ထားသော ဘီယာဖြစ်ပါတယ်။



## AEON TOPVALU

ဂျပန်နိုင်ငံရှိ AEON ရဲ့နာမည်ကျော် အမှတ်တံဆိပ် TOPVALU ဖြစ်ပါတယ်။ နေ့စဉ် လိုအပ်တဲ့ အသုံးအဆောင်များဖြစ်တဲ့ မီးဖိုချောင်သုံးပစ္စည်းနဲ့ စားသောက်ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအစား ပေါင်း ၈၃၀ ကျော်ကို ရောင်းချနေတဲ့အပြင် ဂျပန်လူမျိုးတွေ အမြဲစားသုံးလေ့ရှိတဲ့ မပါမဖြစ် ပဲပိစပ်ပါဝင်သော အစားအစာ များ၊ မိဆဲ ဟင်းချိုနဲ့ အသင့်စားခေါက်ဆွဲထူးတွေလည်း ရရှိနိုင်ပါ တယ်။ မကြာသေးမီ နှစ်များအတွင်းက ဂျပန်စားသောက် ဖွယ်ရာတွေဟာ ကျန်းမာရေးနဲ့ ညီညွတ်တဲ့ အစားအစာများ ဖြစ်တယ်ဆိုတာကို လက်ခံလာခဲ့ကြပါတယ်။

### (၃) တီဗွီအစီအစဉ်တွေမှာလည်း ပါဝင်နိုင်ပါတယ်

အပတ်စဉ် တနင်္လာ၊ အင်္ဂါ၊ ဗုဒ္ဓဟူးနေ့တွေမှာ  
mntv ကနေ ထုတ်လွှင့်နေသလို  
အပတ်စဉ် စနေနေ့တိုင်း  
ရိုက်ကူးရေးအစီအစဉ်တွေရှိတာကြောင့်  
လာရောက်လည်ပတ်ရင်း  
ကုန်ပစ္စည်းတွေကိုလည်း  
ကြည့်ရှုခံစားနိုင်မှာ ဖြစ်ပါတယ်။  
ကဲ အစီအစဉ်လေးမှာ ပါဝင်ပြီး  
အနုပညာရှင်တစ်ဦး ဖြစ်မလာနိုင်ဘူးလို့ မပြောနိုင်ပါဘူး။



### The JAPAN BRAND @ Aeon Orange (Waizayandar Branch)

54, Ground Floor, Waizayandar Shopping Center, Waizayandar Road.

9:00 ~ 21:00 (Open Daily)

MNTV မှ ထုတ်လွှင့်သော The JAPAN BRAND TV Program ကြည့်ပြီး Lucky Draw အစီအစဉ်တွေမှာ ပါဝင်နိုင်တာကြောင့် Facebook Page [The Japan Brand](#) ကိုလည်း Like လုပ်ထားဖို့ မမေ့ပါနဲ့နော်။



# မြန်မာ - ဂျပန် စီးပွားရေး သတင်းများ BUSINESS NEWS DIGEST



## AEON Orange ၏ ဝေယန္တာဆိုင်ခွဲတွင် The JAPAN BRAND အရောင်းပြခန်းသစ်ဖွင့်လှစ်

AEON Orange နှင့် MYANMAR JAPON တို့ ပူးပေါင်းကာ မြန်မာနိုင်ငံရှိ ဂျပန်အမှတ်တံဆိပ် ကုန်ပစ္စည်းများကို လူသိများလာစေရန်နှင့်ပိုမိုကျယ်ပြန့်စွာသုံးစွဲလာစေရန် ရည်ရွယ်၍ “The JAPAN BRAND @ AEON Orange” အရောင်းပြခန်းကို မေလ ၂၇ ရက်နေ့က AEON Orange ၏ ဝေယန္တာဆိုင်ခွဲ၌ ဖွင့်လှစ်ခဲ့သည်။ အရောင်းပြခန်းအသစ်တွင် ဂျပန်လူမျိုးများနှင့်

ရင်းနှီးကျွမ်းဝင်ပြီးဖြစ်သော CALPIS Lactoi Genki Nepia နှင့် KIRIN ICHIBAN Beer စသည့် ကုန်ပစ္စည်းများသာမက AEON Group ၏ ကိုယ်ပိုင်အမှတ်တံဆိပ်ဖြစ်သော “TOP VALUE” Series ကုန်ပစ္စည်းများပါ ခင်းကျင်းပြသ ရောင်းချပေးလျက်ရှိပြီး အပတ်စဉ် စနေနေ့တိုင်းတွင် ကုန်ပစ္စည်းများ၏ ပရိုမိုးရှင်းအစီအစဉ်များ ကျင်းပလျက် ရှိသည်။

## Sony မှ ဆက်သွယ်ရေးကုမ္ပဏီ MPT နှင့် ချိတ်ဆက်၍ အင်တာနက် Package အဖွဲ့ပေးအပ်ခြင်း



မေလ ၁၁ ရက်နေ့က Sony သည် ရန်ကုန်မြို့ရှိ ဆူးလေရန်ဂရီလာဟိုတယ်တွင် Xperia ၏ နောက်ဆုံးပေါ်မော်ဒယ် ပွဲဦးထွက် မိတ်ဆက်မှုနှင့်အတူ ဆက်သွယ်ရေးကုမ္ပဏီ MPT နှင့် စီးပွားရေးအကျိုးတူပူးပေါင်းမှုကို ထုတ်ပြန်ကြေညာခဲ့သည်။ Sony ထုတ် Smart Phone များကို ဝယ်ယူအားပေးသူများအား MPT ၏ Data Package ကို အခမဲ့

ပေးအပ်သွားမည်ဖြစ်ပြီး MPT အရောင်းဆိုင်များတွင်လည်း Sony ၏ ကုန်ပစ္စည်းများကို ဝယ်ယူရရှိနိုင်မည်ဖြစ်သည်။ မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ ဂျပန် သံအမတ်ကြီး တတ်ရှီ ဟိဂုချိ မှ တက်ရောက်ခဲ့ပြီး “ဂျပန်နိုင်ငံကိုယ်စားပြု Sony က ဒီနေရာမှာ ကုန်ပစ္စည်းအသစ်ကို မိတ်ဆက်နိုင်တာဟာ သံရုံးအနေနဲ့လည်း ဝမ်းသာစရာဖြစ်ပါတယ်။ အင်တာနက်ကို အသုံးပြုပြီး တစ်လောက်ချင်းစီ သတင်းအချက်အလက်ဖလှယ်နိုင်ခြင်းဟာ ဒီမိုကရေစီရဲ့ အခြေခံအကြောင်းတရားပဲ ဖြစ်ပါတယ်။ ဒါ့အပြင် MPT ရဲ့ မဆုတ်မနစ်တဲ့ ကြိုးစားမှုကြောင့် စမတ်ဖုန်းဈေးကွက်ကို တစ်ဟုန်ထိုး ထိုးဖောက်လာနိုင်ခဲ့ပြီ ဖြစ်ပါတယ်။ အဆင့်မြင့်ဝန်ဆောင်မှုတွေနဲ့ မြန်မာပြည်သူတွေရဲ့ဘဝကို ပြည့်စုံကြွယ်ဝလာကြစေဖို့ ဆုမွန်ကောင်း တောင်းလိုက်ပါတယ်” ဟု ပြောကြားခဲ့သည်။ Sony ထုတ် စမတ်ဖုန်းများသည် မြန်မာဘာသာစကားဖြင့်အသုံးပြုနိုင်သည့်အတွက် ရောင်းအားမြင့်လာနိုင်မည်ဟု ခန့်မှန်းထားကြသည်။

## မွန်ပြည်နယ် ကျိုက်ထီးရိုးတွင် မြန်မာ့ပထမဆုံး cable car တည်ဆောက်ခြင်း

ကိုရီးယားနိုင်ငံအခြေစိုက် Sky Asia သည် မွန်ပြည်နယ်ရှိ ဆံတော်ရှင်ကျိုက်ထီးရိုးစေတီတွင် cable car တည်ဆောက်ရေးလုပ်ငန်းကို ဇူလိုင်လတွင် အပြီးသတ်ရန် သတ်မှတ်ထားကြောင်း ကြေညာခဲ့ပြီး မြန်မာ့ပထမဆုံး cable car ဖြစ်လာမည်ဖြစ်သည်။

Cable car သည် တောင်အလယ်နှင့် ကျိုက်ထီးရိုးဆံတော်ရှင် (Golden rock) တည်ရှိရာ တောင်ထိပ်သို့ ခန့်မှန်းကြာချိန် ဆယ်မိနစ်ဖြင့် ဆက်သွယ်ပေးရန်ဖြစ်သည်။ စုစုပေါင်း ကုန်ကျငွေမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ သိန်း ၂၀၀ ဖြစ်ပြီး စက်ပစ္စည်းများမှာ ပြင်သစ်နိုင်ငံမှ တင်သွင်းထားခြင်းဖြစ်သည်။

ပရောဂျက်မန်နေဂျာဖြစ်သော မစ္စတာ Han Jung Seuk က “တည်ဆောက်ပြီးစီးမှု ရာခိုင်နှုန်းက ၇၅ ရာခိုင်နှုန်းဖြစ်ပြီး ဇူလိုင်လတွင်း အပြီးသတ်ဖို့ ရည်ရွယ်ထားပါတယ်။ အဲဒီနောက်ပိုင်း သုံးလကြာ စမ်းသပ်ပြေးဆွဲပြီးမှ လက်တွေ့အသုံးပြုမယ်” ဟု ပြောကြားခဲ့သည်။

## Sule Square တွင် TOKYO DINING CITY ဖွင့်လှစ်



မေလ ၂၅ ရက်နေ့က ရန်ကုန်မြို့၊ Sule Square တွင် ဂျပန်အစားအစာများကို အဓိကရောင်းချသော Food Court “Tokyo Dining City” ၏ ဖွင့်ပွဲအခမ်းအနားကို ကျင်းပခဲ့သည်။ ဆိုင်အတွင်းအလှဆင်ခြင်းကို တာဝန်ယူဆောင်ရွက်ခဲ့သော CAFE COMPANY မှ ဥက္ကဋ္ဌ ရှုဂျီရော့စုဖိုတိုမှလည်း တက်ရောက် ဂုဏ်ပြုစကားပြောကြားခဲ့ပြီး Sotjiz City Food မှ ဥက္ကဋ္ဌ ခန်းဂျိနိုဖိုတိုမှလည်း “စနေ၊ တနင်္ဂနွေ ပိတ်ရက်တွေမှာ မိသားစုတွေအတွက် ဆူရီပွဲ အစီအစဉ် စတာတွေ ကျင်းပသွားဖို့လည်း ရှိပါတယ်” ဟု ပြောကြားခဲ့သည်။ Tokyo Dining City Facebook Page တွင်လည်း သတင်းအချက်အလက်များကို အချိန်နှင့်တပြေးညီ အသိပေးသွားမည်ဟု သိရှိရသည်။



# HAGL မြန်မာနှင့် City Mart တို့မှ မြန်မာပလာဇာတွင် ဒုတိယပိုင်း စီမံကိန်း စတင်



ဗီယက်နမ် အိမ်ခြံမြေ Developer ဖြစ်သော HAGL (Hong Anh Gia Lai)သည် မေလ ၃၀ ရက်နေ့တွင် Myanmar Plaza အနီးတွင် ဒုတိယ ပရောဂျက်ကို စတင်အကောင်အထည်ဖော်ရန်နှင့် ပတ်သက်၍ စီးတီးမတ် (City Mart Holdings) နှင့် သဘောတူစာချုပ်ချုပ်ဆိုခဲ့ကြသည်။ ဒုတိယမြောက် စီမံကိန်းတွင် ရှေ့ပင်းစင်တာ အပြင် Office Tower ၂ လုံး၊ Serviced Apartment ၂ လုံး (အခန်း ၃၆၀ ခန်း)၊ Residential Apartment ၃ လုံး (အခန်း ၆၇၄ ခန်း) ကို တည်ဆောက်မည်ဖြစ်ပြီး ၂၀၁၉ ခုနှစ်တွင်

ပြီးစီးရန် လျာထားသည်။ သဘောတူစာချုပ် လက်မှတ်ရေးထိုးပွဲတွင် HAGL မြန်မာ မှ ဥက္ကဋ္ဌ Mr. Cao Duy Thinh နှင့် City Mart Holdings မှ ပူးတွဲ အထွေထွေဒါရိုက်တာ (Co-CEO) ဦးစိုးမိုးသူ တို့ တက်ရောက်ကြသည်။ HAGL မြန်မာမှ ဥက္ကဋ္ဌ က စီမံကိန်းဧရိယာတွင် ၅ ထပ် အဆောက်အုံ တည်ဆောက်မည်ဖြစ်ပြီး စီးတီးမတ်၏ အဆင့်မြင့် စူပါမားကတ် “Ocean Super Center” နှင့် အခြားစတိုးဆိုင်များ နိုင်ငံတကာ Brand Shop များ ပါဝင်မည့်အပြင် စားသောက်တန်း၊ ဂိမ်းစင်တာ၊ ကလေးကစားကွင်း၊ ရုပ်ရှင်ရုံတို့ကို ထည့်သွင်း တည်ဆောက်မည်ဖြစ်သည်။ စီးတီးမတ်၏ Co-CEO ဦးစိုးမိုးသူမှ “HAGL အနေနဲ့ စီးတီးမတ်ကို နည်းဗျူဟာအပိုင်း ပါတနာ အဖြစ်ရွေးချယ်ပေးခဲ့လို့ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။ ဒီစီမံကိန်းကြီးပြီးရင် ရန်ကုန်မြို့နေပြည်သူတွေရဲ့လူနေမှု ဘဝ အဆင့်အတန်းက ပိုမြင့်မားလာမှာဖြစ်ပါတယ်” ဟု ပြောကြားခဲ့သည်။ ၂၀၁၅ ခုနှစ်တွင် တည်ဆောက်ပြီးစီးခဲ့သော “မြန်မာပလာဇာ” ၏ ပထမပိုင်းစီမံကိန်းသည် အမေရိကန်ဒေါ်လာ သန်း ၄၄၀ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံတည်ဆောက်ခဲ့ကြောင်း သိရှိရသည်။

# FUTAMI MEGA Engineering Co.,Ltd. က မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပထမဆုံး ၎င်းပလိပ်ပြား စက်ရုံကို တည်ဆောက်ပြီးစီး

FUTAMI MEGA Engineering က မေလ ၂၀ ရက်နေ့တွင် မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ပထမဆုံး ဇင်ပလိပ်ပြား စက်ရုံ ဖွင့်ပွဲအခမ်းအနားကျင်းပခဲ့သည်။ Futami MEGA Engineering Co., Ltd. (Matsudo City Chiba Prefecture) နှင့် SUPER MEGA Engineering (Yangon) တို့ အချိုးကျရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်၏ မြောက်ဘက် ၄၅ ကီလိုမီတာအကွာရှိ သံနှင့် သံမဏိ စက်ရုံကို တည်ထောင်ခဲ့ပြီး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံငွေမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာသန်း ၁၆၀ ဖြစ်သည်။ ယခု အချိန်အထိ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပလိပ်ပြား နည်းပညာ မရှိသေးသည့် အတွက်သတ္တုပစ္စည်းများ ပျက်စီးမှု

များပြားပြီး၊ တိုက်ခန်းများ၊ ကွန်ခိုများ၏ အရေးပေါ်လျှောက် လက်ကိုင်စသည်တို့၏ လုံခြုံရေး ကဏ္ဍပိုင်းဆိုင်ရာ စိန်ခေါ်မှုတွေရှိကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။



# KONOIKE TRANSPORT မှ သီလဝါတွင် ရုံးခန်းဖွင့်လှစ်

အာဆီယံအဖွဲ့ဝင် နိုင်ငံများတွင် ၈ ခုမြောက် ကုန်သွယ်ရေးရုံးလုပ်ငန်း KONOIKE TRANSPORT ၏လက်အောက်ခံကုမ္ပဏီ KONOIKE MYANMAR သည် မေလ ၁၁ ရက်နေ့က သီလဝါအထူးစီးပွားရေးဇုန်တွင် ရုံးခန်းဖွင့်ပွဲကျင်းပခဲ့သည်။ အခွန်မဆောင်ရသေးသော သွင်းကုန်များ သို့လှောင်မှု၊ ကုန်ပစ္စည်းများ ဖြန့်ဖြူးရန် လုပ်ဆောင်မှုများ လုပ်ဆောင်နိုင်ပြီး နောင်တွင်လည်း SEZ အတွင်းရှိ တိုးပွားလာမည့် ကုန်ပစ္စည်းများကိုလည်း လက်ခံဆောင်ရွက်ပေးသွားမည်ဖြစ်သည်။ ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စားလှယ် ဒါရိုက်တာ တာနာကာ တိုရိုယုခိမှ “မြန်မာနိုင်ငံက အရှိန်အဟုန်နဲ့ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာပေမဲ့လည်း ပြုပြင်စရာများ ရှိနေပါသေးတယ်။ ကျေးဇူးရှိတဲ့ မြန်မာနိုင်ငံကို ကျေးဇူးပြန်ဆပ်နိုင်ဖို့ ကြိုးစားချင်ပါတယ်” ဟု ၎င်း၏ ရည်ရွယ်ချက်ကို ထုတ်ဖော်ပြောကြားခဲ့ကြသည်။ ဧပြီလတွင် တည်ဆောက်ပြီးစီးခဲ့သော ကုန်လှောင်ရုံသည် အာဆီယံ၏ ၈ ခုမြောက် ကုန်လှောင်ရုံ ဖြစ်လာသည်။ ကုန်သွယ်ရေးရုံးတည်ရှိရာ ပရုတ်ဇရိယာသည် ၁၆၅၀၀ စတုဂံမီတာရှိပြီး ကြမ်းခင်းဧရိယာမှာ ခန့်မှန်းခြေ ၃၃၀၀ စတုဂံမီတာရှိသည်။



# Nittsu မှ သီလဝါတွင် ဂိုထောင်အသစ် ဖွင့်လှစ်ပွဲကျင်းပ



Nittsu Logistics Myanmar သည်ဇွန်လ ၁ ရက်နေ့က ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး သီလဝါအထူးစီးပွားရေးဇုန်ရှိ ဂိုထောင်အသစ် “Thilawa Logistics Center” ဖွင့်လှစ်ပွဲကို ကျင်းပခဲ့သည်။ အဆိုပါ ဂိုထောင်ကို မြေနေရာအကျယ်အဝန်း ၅၀၅၇၅ စတုဂံမီတာ၊ အဆောက်အအုံအကျယ်အဝန်းမှာ ခန့်မှန်းခြေ ၅၈၂၇ စတုဂံမီတာရှိပြီး အအေးခန်းဂိုထောင်(၁၀၀၀ စတုဂံမီတာ)၊ သွင်းကုန်ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများ၊ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်း အစရှိသည့်တို့ကို ထိန်းသိမ်းရန်အတွက် Free Zone Warehouse များလည်း ပါရှိသည်။ ဂျပန်ရုံးချုပ်မှ ကုမ္ပဏီဥက္ကဋ္ဌ မစ္စတာ ဝါတာနာဘဲ ခန်းဂျီ က “AEC ရဲ့ ပထမခြေလှမ်းကြောင့် လူ၊ ငွေ၊ ကုန်ပစ္စည်းများ စီးဆင်းလည်ပတ်မှုနှုန်းများလည်း တိုးတက်လျက်ရှိသည်။ အာဆီယံဒေသတွင်း ကုန်စည်စီးဆင်းမှုက မရှိမဖြစ်လိုအပ်လာပြီး ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီက Supply chain လမ်းကြောင်းကို ချဲ့ထွင်သွားချင်ပါတယ်” ဟု ပြောကြားခဲ့ပြီး မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ ဂျပန်သံအမတ်ကြီး တတိုရှိ ဟိဂျိ မှ “ကုန်စည်စီးဆင်းမှုက စီးပွားရေးရဲ့ အဓိကမဏ္ဍိုင်ပါ။ Nittsu က မြန်မာနိုင်ငံအတွက် ကြီးမားတဲ့ အထောက်အကူဖြစ်စေဖို့မျှော်လင့်ပါတယ်” ဟုပြောကြားခဲ့သည်။ အဆိုပါကုမ္ပဏီဥက္ကဋ္ဌ မစ္စတာနိုဂျီ ဟိဂျိ မှ “သီလဝါမှာ ဝန်ဆောင်မှုအသစ်ကို စတင်ပေးနိုင်ခြေရှိလာပါပြီ။ နောက်ပိုင်းတွေမှာလည်း မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ တိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးရေးနဲ့လုပ်ငန်းရှင်တွေအတွက်လုပ်ငန်းပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ပေးနိုင်ဖို့ ကြိုးစားသွားချင်ပါတယ်” ဟု စိတ်အားထက်သန်စွာပြောကြားခဲ့သည်။



## Raifujin နင်ဂျာအဖွဲ့ ရန်ကုန်မြို့နှင့် မန္တလေးမြို့တွင် ဖျော်ဖြေပွဲကျင်းပ

Japan Culture House နှင့် မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ ဂျပန်သံရုံးတို့ ပူးပေါင်းပြီး “Raifujin” နင်ဂျာ အဖွဲ့ကို ဂျပန်နိုင်ငံမှ ဖိတ်ခေါ်၍ ဖျော်ဖြေပွဲကျင်းပခဲ့ရာ အားပေးသူများဖြင့် စည်ကားခဲ့သည်။ “Raifujin” နင်ဂျာအဖွဲ့သည် နင်ဂျာပညာရပ်များနှင့် ယနေ့ခေတ်၏ လက်တွေ့ကျသောတိုက်ခိုက်စွမ်းရည်များကို ပေါင်းစပ်ထားသော နင်ဂျာအဖွဲ့ဖြစ်ပါသည်။ မေလ ၂၁ ရက်နေ့ တွင်ကျင်းပသော ရန်ကုန်မြို့ ဖျော်ဖြေပွဲတွင် ခန့်မှန်းခြေ ၁၀၀၀ ဦးခန့်နှင့် ၂၃



ရက်နေ့ မန္တလေးမြို့ဖျော်ဖြေပွဲတွင် ခန့်မှန်းခြေ ၁၂၀၀ ဦးခန့် လာရောက်ကြည့်ရှုခဲ့ကြသည်။ ဆွဲဆောင်မှုအပြည့်ရှိသော နင်ဂျာတိုက်ကွက်များဖြင့် ဖျော်ဖြေပွဲသည် အားပေးသံ၊ လက်ခုပ်သံများဖြင့် လွှမ်းမိုးခဲ့သည်။ နင်ဂျာဖျော်ဖြေပွဲ ပြီးဆုံးသည့် နောက် Cosplay ပြိုင်ပွဲကို ကျင်းပပြုလုပ်ကာ ပါဝင်ယှဉ်ပြိုင်သူများသည် ကိုယ်ပိုင်ဝတ်စုံများဖြင့် ဝင်ရောက် ယှဉ်ပြိုင်ခဲ့ကြပြီး ဖျော်ရွှင်စွာ ဆင်နွှဲခဲ့ကြောင်း သိရှိရသည်။

## Sumitomo Coporation Asia & Oceania Pte.Ltd မှ မူလတန်းကျောင်း ၃ ကျောင်းကို ကျောင်းသုံးပစ္စည်းများ ပေးအပ်လှူဒါန်းခြင်း

မေလ ၃၀ ရက်နေ့က Sumitomo Coporation Asia & Oceania Pte.Ltd ရန်ကုန်ရုံးချုပ်မှ ရန်ကုန်မြို့ မင်္ဂလာဒုံမြို့နယ်ရှိ မူလတန်းကျောင်း ၃ ကျောင်းသို့ သွားရောက်ကာ ကျောင်းသားကျောင်းသူ အယောက် ၂၀၀ ခန့်အား အဝတ်အထည်၊ ထီး၊ ကျောင်းသုံးဖတ်စာအုပ်နှင့် စာရေးကိရိယာပစ္စည်းစသည့် ကျောင်းသုံးပစ္စည်းများ ပေးအပ်လှူဒါန်းခဲ့ကြသည်။ ထိုကဲ့သို့လုပ်ဆောင်မှုသည် ၂၀၁၅ ခုနှစ် မှ စဉ်ဆက်မပြတ်လုပ်ဆောင်ခဲ့ခြင်းဖြစ်ပြီး၊ ဤဒေသတွင် လာရောက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခဲ့သည့် Sumitomo

Coporation မှ ဝန်ထမ်းများနှင့် ဂျပန်မှတာဝန်ဖြင့် ရောက်ရှိလာသူများက အကူတကွ ထောက်ပံ့ငွေများကို လှူဒါန်းမှုဖြင့် စတင်ခဲ့ပြီးနောက် နောက်ပိုင်းတွင်ရန်ကုန်ရုံးခွဲမှ လှူဒါန်းခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ပညာဆက်လက်သင်ကြားရန်အခက်အခဲရှိသော ကျောင်းသားကျောင်းသူများ ပညာဆက်လက်သင်ကြား နိုင်ပြီး၊ ထူးချွန်ကျောင်းသား ရွေးချယ်ခြင်းများဖြင့်လည်း အတန်းပညာသင်ကြားမှုအတွက် အင်အားတစ်ရပ်ဖြစ်စေပါသည်။ ရန်ကုန်ရုံးခွဲ မန်နေဂျာ နာကဝ ခစုဂျီ သည် ဒေသခံများ၏ ကြိုဆိုမှုကြောင့် မယိမ်းမယိုင် တည်



တံ့မှုအတွက် ကျေးဇူးတင်ကြောင်း၊ စဉ်ဆက်မပြတ်သောလုပ်ဆောင်မှုဖြင့် ဆက်လက်လုပ်ဆောင်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း နောင်တွင်လည်း ဒေသခံအဖွဲ့အစည်းကို ထောက်ပံ့ကူညီမှု အပြည့်အဝ ပေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်းပြောကြားခဲ့သည်။

### Asia General Electric Holding Co.,Ltd.

Type Test Accredited by

**“Largest Power & Distribution Transformer Manufacturer in Myanmar. Including Medium / Low Voltage Switchgear, Panel, Cubicle & Related Accessories.....”**

*Technical Transfer Agreement With Mitsubishi Electric Corporation, JAPAN. For above 66kV,30MVA to 230kV voltage class up to 150 MVA Power Transformer.*

**Call us** 09-5506710, 09-456437337

www.ageholding.com

sales.ageh@ageholding.com, commercial.ageh@ageholding.com





Myanmar's Premium Service Airline



**Our Destinations**

- . Yangon
- . Nay Pyl Taw
- . Nyaung U
- . Thandwe
- . Mandalay
- . Sittwe
- . Heho
- . Myittha
- . Kawthaung

FMI Air Head Office  
 FMI Centre, Level 9, Room (904,905), 380 Bogyoke Aung San Road, Pebedan Township, Yangon, Myanmar.  
 Contact : 01 373337, 248061-63 | Hotline : 09 421146545 | Email : reservations@fmiair.com, sales@fmiair.com

## Upcoming Shows and Exhibitions

※ Exhibition schedule and appointments may change without notice. Listings, postponement. For more information, please check with the organizers and related sites, etc.

Tatmadaw Hall [MAP](#) P.28-C2    PARKROYAL [MAP](#) P.28-D2    MCC [MAP](#) P.26-B2

Date	Detail
July 5~7	Myanmar Phar-Med Expo 2017

Rose Garden Hotel

July 6~7	15th ASEAN Ports and Shipping 2017
----------	------------------------------------

Sule Shangri-La  
 Transport Events Management Limited.

July 14~17	Myanmar International Agriculture & Food Industrial Exhibition
------------	--

Myanmar Event Park  
 Yorkers Trade & Marketing Service Co. Ltd.

August 3~5	Electric Myanmar 2017
------------	-----------------------

NOVOTEL YANGON MAX  
 Fireworks Myanmar (Part of Fireworks Trade Media Group)

August 16~18	Builders Myanmar 2017
--------------	-----------------------

Tatmadaw Hall  
 Fireworks Myanmar

Aug 17~19	Myanmar Franchise Expo and Conference 2017
-----------	--

Rose Garden Hotel Ballroom, Yangon.  
[www.myanmarfranchise.org](http://www.myanmarfranchise.org)

Aug 17~19	Myanmar FoodBev
-----------	-----------------

Tatmadaw Hall  
 ICVeX Company Limited



## ATAD STEEL STRUCTURE CO.,LTD

The leading Steel Structure company in Vietnam and Southeast Asia

1000+

Number of Employees

25+

Countries have projects

2500+

Number of buildings

Complete process of high-quality steel structure and pre-engineered steel buildings



Design



Fabrication



Erection



High-rise building



Matsunaga Factory - Thilawa SEZ



Kubota Factory - Thilawa SEZ



Ajinomoto Factory - Thilawa SEZ



Nippon Express Myanmar - Thilawa SEZ



Fujifilm Factory - Thilawa SEZ



Myamak Factory - Thilawa SEZ

### CONTACT US FOR YOUR FUTURE PROJECTS!

**Address:** B302 Pearl Condominium, Kabar Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon, Myanmar  
**Tel:** (+95-1) 1 222 573    **Hotline:** (+95-9) 422 195 067 - Mr. Than Nay Oo, Sales Manager



QUALITY MANAGEMENT CERTIFICATE ISO 9001:2008  
 ENVIRONMENT MANAGEMENT CERTIFICATE ISO 14001:2004  
 CERTIFICATE ON HEALTH AND SAFETY SYSTEM OHSAS 18001:2007  
 ATAD IS A MEMBER OF U.S. GREEN BUILDING COUNCIL

VIETNAM - THAILAND - MYANMAR - PHILIPPINES - LAOS - INDONESIA - CAMBODIA - AUSTRALIA

sales@atad.vn

www.atad.com.vn

@atadsteelstructure



For Business News in Myanmar. There is always ...



# MYANMAR INSIDER

Myanmar's First  
English-Language Business Journal  
**Established Since 2013**

Show your achievement in Asia and in Myanmar. Showcase your products and services to expats and English-speaking high spenders. In Premium Restaurants, Cafe's, Bars, Hotels, Airlines, Super Market, Embassies and Top Companies.



**C**ontact us at :



09 996 870 3200, 09 445 419 116, (+95) 1 376 901, 252573, 1221615



enquiry@myanmarinsider.com

Our Circulation :

18,000 copies  
per month.

375, Bogyoke Aung San Road, Penthouse, IMA Building, Pabedan, Yangon

[www.myanmarinsider.com](http://www.myanmarinsider.com)



ジーニアスのオーガニックコーヒーをミャンマーと海外の店舗で。  
Genius Certified Organic Coffee available in Myanmar and selected outlets overseas.

Rich, organic and sustainable



PEABERRY . WHOLE BEAN . FINE GROUND

Certified Organic by Control Union  
CU 847155

Certified Organic PGS by MOGPA



MM-BIO-149  
MYANMAR AGRICULTURE  
Lot Number : LKG-160901B

NOW AVAILABLE AT

**GO GREEN MYANMAR**  
Nat Mauk Street, Myaybadyathar Garden, Yangon



**NATURAL GARDEN CAMBODIA**  
#213 street 63, BKK1, Phnom Penh



**SUSTAINA ORGANIC SHOP THAILAND**  
1/40 Soi Sukhumvit 39 Sukhumvit Road, Bangkok



**APQ** Asia Power Quality  
Electric Co., Ltd.

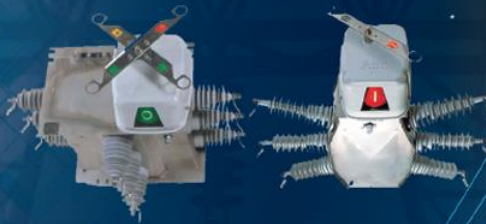
**OUR SERVICES**

- Engineering & Design
- Installation, Testing & Commissioning
- Turnkey Solution
- After Sales Services

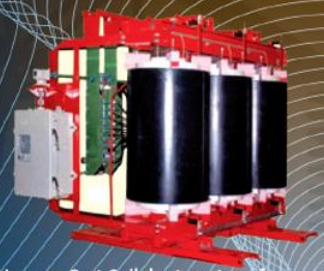
**ABB**  
Authorized Distributor



SF6 Gas Circuit Breaker



Pole mounted SF6 Load Break Switch  
(Sectionalizer)



Vacuum Cast Coil dry type transformers



Air Insulated Primary Switchgear  
(UniGear ZS1,ZS2)



Gas-insulated Primary Switchgear  
(UniGear ZX0,ZX1.2,ZX2)



Gas Insulated Ring Main Unit  
(Safe Link)



Gas-insulated Secondary Switchgear  
(SafePlus)

No.501, Pyay Road, Kamaryut Township, Yangon, Myanmar.

Tel : +95(01)2304270~2, Fax : +95(01)537176, Email : contact@apq-electric.com, www.apq-electric.com



# ဂျပန်ဘာသာဖြင့် ထုတ်ဝေဖြန့်ချိလျက်ရှိသော MYANMAR JAPON BUSINESS မဂ္ဂဇင်း



## (၄)နှစ်ပြည့်အထိမ်းအမှတ် Lucky Draw အစီအစဉ်

### KIRIN

KIRIN ICHIBAN ဘီယာသံဃူး  
(၂၄)ဃူးပါ (၁)ပါကင်နှင့်  
Imabari Towel Set \* (၄)ဦးစာ

ဂျပန်လူမျိုးများကြား လူကြိုက်များ  
သည့် KIRIN ICHIBAN ဘီယာနှင့်  
KIRIN ICHIBAN Logo အမှတ်  
တံဆိပ်ပါ အရည် အသွေးကောင်း  
မွန်သော Imabari Towel Set



### Asahi Loi Hein

CALPIS Lacto ဒိန်ချဉ်ဃူး  
(၃၀)ဃူး \* (၄)ဦးစာ  
Honey Gold အချိုရည်ဃူး  
(၂၄)ဃူး \* (၅)ဦးစာ

စတင်ရောင်းချချိန်မှစ၍ လူကြိုက်များသည့်  
CALPIS Lacto ဒိန်ချဉ်နှင့်  
Asahi Loi Hein မှ အသစ်ထုတ်လုပ်ဖြန့်ချိ  
လိုက်သော အားဖြည့်အချိုရည် Honey Gold



### BUSHIDO ဂျပန်စားသောက်ဆိုင်

ကျပ် (၄၀၀၀၀)တန်  
စားသောက်ခွင့်  
လက်မှတ် (၅)စောင်

အရသာ တစ်မူထူးခြား  
ကောင်းမွန်ပြီး ဂျပန်စတိုင်  
အရသာစစ်စစ်ကို ခံစားနိုင်မည့်  
BUSHIDO ဂျပန်စားသောက်ဆိုင်



### SONY

Headphone  
MDR-XB250 (၄)ခု

ဂျပန်နိုင်ငံ၏ နာမည်ကျော်  
အမှတ်တံဆိပ် SONY ရဲ့  
ကြည်လင် ပြတ်သားသောအသံ၊  
အပိုက်စားဒီဇိုင်းဖြင့် Headphone



### MDG

POCARI SWEAT  
500 ml (၂၄)ဃူး \* (၄)ဦးစာ

ရွေးထွက်များသူများ၊  
အားကစားသမားများအတွက်  
မရှိမဖြစ်လိုအပ်သော  
ရေဓာတ်ဖြည့် အချိုရည်



### Chatrium Hotel

KOHAKU ဂျပန်စားသောက်ဆိုင်  
ဒေါ်လာ(၄၀)တန် Deluxe Buffet Dinner  
စားသောက်ခွင့်လက်မှတ် (၂)စောင်

ဂျပန်စတိုင်အရသာစစ်စစ်ကို  
သုံးဆောင်နိုင်မည့်အပြင်  
ခံညားထည်ဝါတဲ့ အငွေ့  
အသက်ကို ခံစားနိုင်မည့်  
KOHAKU ဂျပန်စားသောက်ဆိုင်



### NOVOTEL YANGON MAX

Le Cellier စားသောက်ဆိုင်၌  
(၄၅)ဒေါ်လာ တန်ဖိုးရှိ (၂)ဦးစာ  
စားသောက်ခွင့်လက်မှတ် \* (၂)စောင်

နိုင်ငံတကာစားသောက်ဆိုင်  
များစွာ တည်ရှိသည့် NOVOTEL  
YANGON MAX အတွင်းရှိ  
Roof Top Restaurant



### UCHINO Bath Designs

ရေချိုးခန်းသုံး ခြေသုတ်ပေါ (၁)ခု  
သန့်စင်ခန်းသုံး ခြေသုတ်ပေါ (၁)ခု

နူးညံ့ကောင်းမွန်သည့် ကုန်ကြမ်း  
များဖြင့် ပြုလုပ်ထားပြီး  
အရောင် အသွေးစုံလင်သော  
ဂျပန်အမှတ်တံဆိပ် UCHINO



## စည်းကမ်းချက်များ

MYANMAR JAPON မှ အပတ်စဉ် နောက်ဆုံးရသတင်းများကို အီးမေးလ်ဖြင့် ပေးပို့လျက်ရှိပြီး ထို "Free News Mail" မှာ  
စာရင်းဝင်ပါ။ ကံစမ်းမဲပေါက်သူများအား အီးမေးလ်ဖြင့် အကြောင်းကြား ဆက်သွယ်မည်ဖြစ်ပါသည်။  
ယခင်ကတည်းက စာရင်းသွင်းပြီးသား အီးမေးလ်လိပ်စာရင်းများလည်း အကျုံးဝင်ပါသည်။

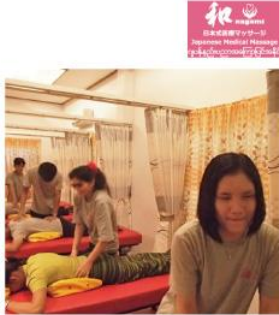


လူကြီးမင်းတို့၏ အစဉ်တစိုက် ဖတ်ရှုအားပေးမှုကြောင့် ဂျပန်ဘာသာဖြင့် ထုတ်ဝေဖြန့်ချိလျက်ရှိသော MYANMAR JAPON စီးပွားရေးမဂ္ဂဇင်းသည် ဇူလိုင်လထုတ်၌ (၄)နှစ် ပြည့်သွားပြီဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်တော်တို့မဂ္ဂဇင်းအား စဉ်ဆက်မပြတ် ဖတ်ရှုအားပေးမှုအား ကျေးဇူးတုံ့ပြန်သောအားဖြင့် (၄)နှစ်ပြည့် Lucky Draw အစီအစဉ် ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ ၂၀၁၇ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ (၂၀)ရက်နေ့အထိ ပါဝင်ယှဉ်ပြိုင်နိုင်ပါသည်။ စာဖတ်ပရိသတ်များအားလုံး ပါဝင်ဆင်နွှဲကြပါရန် ဖိတ်ခေါ်အပ်ပါသည်။

## Nagomi

ကျပ် ၆၀၀၀၀ တန် ဂျပန် နည်းပညာ အကြောပြင်အနိပ် အသုံးပြုခွင့်လက်မှတ် (၄)စောင်

မျက်မမြင် အကြောပြင်ပညာရှင် များ၏ အနိပ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုကြောင့် လူကြိုက်များသည့် Nagomi အိမ်တိုင်ရာရောက် ဝန်ဆောင်မှုလည်း ပေးလျက်ရှိပါသည်။



## SPRINGFIELD

SPRINGFIELD

ကျပ် (၅၀၀၀၀) တန် ဈေးဝယ်ခွင့်လက်မှတ် (၂) စောင်  
ကျပ် (၃၀၀၀၀) တန် ဈေးဝယ်ခွင့်လက်မှတ် (၃) စောင်

နေ့စဉ်ထသွားထလာ ပေါ့ပေါ့ပါးပါး ဝတ်ဆင်နိုင်သော Europe Brand SPRINGFIELD Junction City တွင် ဆိုင်ခွဲအား ထပ်မံ တိုးချဲ့ဖွင့်လှစ်ထားသည်။



## TRAINING GROUND



(၄၅) ဒေါ်လာတန် အားကစား ခန်းမ (၃) ကြိမ် အသုံးပြုခွင့် လက်မှတ် (၁၀) စောင်

မြို့ထဲပိုင်း၌ တည်ရှိသည့် အဆင့်မြင့် အားကစားခန်းမ။ Zumba Dance နှင့် Boxing Exercise စတဲ့ လေ့ကျင့်ခန်း များသည် လူကြိုက်များပါသည်။



## Jasmine Palace Hotel



Jasmine Garden Restaurant ၌ ကျပ် (၅၀၀၀၀) တန် (၂) ဦးစာ စားသောက်ခွင့်လက်မှတ် (၂) စောင်

စမ်းချောင်းမြို့နယ်ရှိ ခေတ်မီ အဆင့်မြင့်ဟိုတယ်။ Jasmine Garden Restaurant မှာ ကျယ်ဝန်းသော နေရာထိုင်ခင်း ရှိသည့်အတွက် ကုမ္ပဏီ ပွဲများ၊ ဖွေးနေ့ပွဲများ၊ ပါတီများ ကျင်းပရန် အထူး သင့်လျော်ပါသည်။



## Sedona Hotel



နေ့လယ်စာဘူဖေး (သို့) ညစာဘူဖေး စားသောက်ခွင့် လက်မှတ် (၅) ဦးစာ

ကြယ်ငါးပွင့်အဆင့်ရှိ ဆီဒိုးနားဟိုတယ်၌ steak ၊ ဆူရီ အစရှိတဲ့ အမျိုးအစားစုံလင်သော စားသောက်ဖွယ်ရာများအား ဘူဖေး စားသုံးခွင့်။



## Takumiya

ဒေါ်လာ (၄၀) တန် စားသောက်ခွင့်လက်မှတ် (၁၀) စောင်

Novotel Yangon Max ဟိုတယ်အတွင်း ဖွင့်လှစ်ထားသည့် အဆင့်မြင့် ဂျပန်စားသောက်ဆိုင်။ နူးညံ့ကောင်းမွန်သော ဂျပန် အမဲသားကင်နှင့် Shabu Shabu



## Vintage Luxury Yacht Hotel

ဟိုတယ်၌ (၂) ဦးစာ တစ်ည တာ တည်းခိုခွင့် နှင့် စားသောက်ခွင့် လက်မှတ် (၁) စောင်

၁၉၀၀ ပြည့်နှစ်ကို ပြန်လည်ရောက်ရှိ သွားသလိုမျိုး ခံစားရမည်ဖြစ်ပြီး ကမ္ဘာကျော် တိုက်တန်းနှစ်သင်္ဘောပေါ် ရောက်ရှိသွား သလိုမျိုး ထူးခြားဆန်းကြယ်စွာ ခံစားရမည်ဖြစ်ပါသည်။



## Rose Garden Hotel



ဒေါ်လာ (၂၀) တန် ရေကူးကန်အသုံးပြုခွင့်နှင့် စားသောက်ခွင့်လက်မှတ် (၅) စောင်

Rose Garden Hotel ရှိ စားသောက်ဆိုင်တွင် ဒေါ်လာ (၁၀) တန် စားသောက်ခွင့်လက်မှတ် ဒေါ်လာ (၁၀) တန် ရေကူးကန် အသုံးပြုခွင့်လက်မှတ်များကို (၅) ဦးစာ ပေးအပ်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။



WEBSITE: <http://myanmarjapon.com/mail.html>

လက်ဆောင်ပစ္စည်းများကို Sakura Tower (၅) လွှာရှိ MYANMAR JAPON ရုံးခန်း၌ လာရောက်ထုတ်ယူနိုင်ပါသည်။





# USEFUL! Myanjapo MAP

## Yangon (Rangoon)

©MYANMAR JAPON CO., LTD.  
 This MAP is copyrighted and may be reprinted and/or reproduced by permission only.  
 To request permission to reprint MAP from this publication, Please contact us.

**Northagon**  
 နေပြည်တော်

- Map Symbol**
- Other cruising
  - Cafe
  - Night spot
  - Shopping
  - Japanese Foods
  - Myanmar Foods
  - Korean house
  - Golf/Driving Range
  - Leisure
  - Pagoda - Monastery
  - Sightseeing
  - SPA - Massage
  - Sports facility
  - Bank - Exchange
  - Hospital
  - Embassy
  - Public Institution
  - The Post Bureau
  - School

**Attention area**  
 8 (Eight) miles  
 B2  
 C6  
 C.D.S  
 B5  
 B4  
 Kandaone  
 Kyauk Myaung  
 Myay Ni Gone  
 He Dan

A B C D

**Mingalardon**  
 မင်္ဂလာဒုံ

**Insein**  
 အင်းစိန်

**Mayangone**  
 မြောက်ဧရာဝတီ

**South Okkalapa**  
 တောင်ဧရာဝတီ

**Thamine**  
 တမ်းခင်း

**Okkyin**  
 ဝက်ကယ်













\*Whenever you go outside don't forget the Myanmar MAP if you forget Myanmar MAP don't go outside. • • <http://myanmarjapan.com> (Yangon MAP • PDF Edition)





## Ms. Junko Suwa starts a crowd funding for children



Ms. Junko Suwa, who is a writer in our sister magazine "Myanjapo!", has set a crowd funding site to help deliver original music to orphans in Myanmar. She has partnered with music producer and former "I WISH", Mr. Nao and he will be producing original music and DVD footage for the children, releasing them at live events and shows in Japan. It will also be broadcasted on Myanmar national TV. For details please visit the website.

<http://toryumon.biz/projects/suwajunko/>

## AEON orange Private brand now with product lineup favored by Japanese users

"TOP VALU" is a popular private brand of AEON. At AEON orange, they have a lineup of about 800 products. Food is imported from Japan, they have products such as face sheets, slippers, umbrellas, men and women's sanitary goods, 1500Ks flat rate snacks, Japanese snacks, cookies, mayonnaise, Mirin and sushi vinegar. Instant soup and noodles are especially popular amongst the short-term business travelers.



## Myanmar director wins grand prix in "SSFF & ASIA 2017" film festival



The largest short film festival in Asia, "Short short film festival & ASIA 2017" (SSFF & ASIA 2017) awarding ceremony was held in Tokyo, Meiji shrine hall on 11th June. The grand prix was awarded to Myanmar director Ms.Mi Mi Lwin for the film "Sugar & Spice". This is a film of her parent's daily life, living in the arid zone in central Myanmar. Ms. Lwin commented, "There are many places that are not known about Myanmar and I would like the world to know more." This film festival is recognized by the Academy awards and the grand prix film will enter the Academy awards short film category the following year.

Mi Mi Lwin was born to parents who own a palm farm in Mandalay, she graduated from Yezin Agricultural University and studied at Yangon Film School. She has produced several films already.

## Rental Office & IT Solution

**KDDI**  
KDDI Myanmar



10/F, La Pyayt Wun Plaza,  
Alanpya Pagoda Road, Dagon Township,  
Yangon, Myanmar.

- Business Center
- 24Hrs/7 Days IT Help Desk
- System Integration
- IT Consulting Services
- Internet Solution Provider

TEL: 01-387916~17 (Ms. Su Win)  
Mobile: 09-2503-49462 (Mr. Yamada)  
Email: [info@kddimm.com](mailto:info@kddimm.com)

**We are only "Cisco Gold Partner" in Myanmar**



**Sule Square**

YANGON

By Shangi-La

Basement Floor  
221 Sule Pagoda Road  
Kyauktada Township  
Yangon, Myanmar

☎ 01-9255133  
ex120, 121

🕒 11:00 - 22:00

[tokyodiningcity.com](http://tokyodiningcity.com)





**Special Discount for Long Stay**

No. 631 Pyay Road, Kamaryut Township, Yangon, Myanmar.  
 T: (+95) 1 511 545, 534 439, 505 400  
 E : reservations@rubygardenhotel.com  
 www.rubygardenhotel.com



**စားစို့ဖူး တယမိ ဓါ ကျန်းမာရေးနှင့်ညီညွတ်သော ဂျပန်စတိုင်စ် ဟင်းချက်နည်းများ**



**ပါဝင်သောပစ္စည်းများ**  
 ကြက်သားထမင်းဆုပ် (ပါဝင်ပစ္စည်း ၄ မျိုး)  
 စုစုပေါင်း = ၁၂၀၆ ကယ်လိုရီ (တစ်ခု = ၃၀၄ ကယ်လိုရီ)  
 ထမင်းဖြူ (၅၀၀ ဂရမ်) = ၈၄၀ ကယ်လိုရီ  
 နှမ်းဆီ (၅၀ ဂရမ်) = ၄၅၀ ကယ်လိုရီ  
 (က) ဂျပန်စတိုင်စ် နှမ်းဆီ (၂) နှမ်း (၇ ကယ်လိုရီ)  
 ဂျပန်ဟင်းခက်အက်ချို နှမ်းဆီ (၂) နှမ်း (၂၈ ကယ်လိုရီ)  
 ဂျင်းရည် နှမ်းဆီ (၂) နှမ်း (၄၄ ကယ်လိုရီ)  
 ကြက်ဥထမင်းဆုပ် (ပါဝင်ပစ္စည်း ၄ မျိုး)  
 စုစုပေါင်း = ၁၀၈၂ ကယ်လိုရီ (တစ်ခု = ၂၇၀ ကယ်လိုရီ)  
 ထမင်းဖြူ (၅၀၀ ဂရမ်) = ၈၄၀ ကယ်လိုရီ  
 (ခ) ကြက်ဥ (၂) လုံး (၁၅၄ ကယ်လိုရီ)  
 သကြား နှမ်းဆီ (၁) နှမ်း (၃၇ ကယ်လိုရီ)  
 ဂျပန်ဟင်းခက်အက်ချို နှမ်းဆီ (၂) နှမ်း (၄၄ ကယ်လိုရီ)  
 ဆား အနည်းငယ် (၀ ကယ်လိုရီ)  
 ဆီ အနည်းငယ် (၁၀ ကယ်လိုရီ)



(၁) ရေထားသော ကြက်သားကို (က) ထည့်၍ ခြောက်နေအောင် ကြော်ပါ။  
 (၂) အပူပေးထားသော အိုးတွင် ဆီထည့်ပြီး (ခ) ပစ္စည်းများကိုထည့်၍ မွှေပြီး ကြော်ပါ။



(၃) ထမင်းဖြူတွင် ကြော်ထားသောကြက်သားနှင့် နှမ်းထည့်နယ်ပြီးလက်လေးနဲ့ဆုပ်လိုက်မယ်ဆိုရင် အရသာရှိတဲ့ ကြက်သားထမင်းဆုပ်ကို ရရှိပါပြီ။  
 (၄) ထမင်းဖြူတွင် ကြက်ဥကြော်ထားထည့်နယ်ပြီး လက်လေးနဲ့ ဆုပ်လိုက်မယ်ဆိုရင် အရသာရှိတဲ့ ကြက်ဥထမင်းဆုပ်ကို ရရှိပါပြီ။



**ထမင်းဆုပ်နည်း**  
 ထမင်း လက်ခုပ်နှစ်ဖက်စာအုတ်ကို လက်တစ်ဖက်ပေါ်တွင် တင်ပြီး ကျွန်လက်တစ်ဖက်က ခုံးနုံးလေးထားပြီး ဆုပ်ပေးပါ။  
 (၃) ကြိမ်လောက် လှည့်ဆုပ်ပြီး သုံးထောင့်ပုံ လေးဖြစ်သွားအောင် ဆုပ်ပေးရမှာဖြစ်ပါတယ်။

**Yoko Hayami** Registered dietician and hosts cooking classes. Conducting research on healthy, low-sodium Myanmar food that suit all tastes. Also offers daily lunch delivery under 600kcal.  
 ✉ awa.yoko.hayami@gmail.com ☎ 097-9265-5994



**Italian Restaurant & Bar** (since 1997)  
 62D, U Htun Nyein Street, Mayangone Tsp, Yangon



**Yhet's SUSHI ROLL**  
 All 8 pieces 6000 Ks  
 7 kinds of Sushi-Roll  
**FREE Delivery** Through Yangond2d  
 www.yangond2d.com  
 FB: Yhet's Deli-Labo

**Yhet's SUSHI & SOBA**  
 Corner of Merchant Rd. & 37th St. Kyauktada Tsp, Yangon  
 ☎ 01-377-212/01-382-035/0925-262-8280  
 Open daily 11:00-23:00 (L.O. 22:00)

Suit to your marketing target! your alternative selects.

**MYANMAR JAPON BUSINESS**  
 Top magazine in Japanese language for work, news and fun in Myanmar.

There are more than 200 locations both in Japan and Myanmar. In addition to major hotels in Yangon City, Restaurants, JETRO, JICA, Japan Embassy, Yangon International Airport, also the Embassy of Myanmar, Myanmar VISA Centre of Western Japan, Japan ASEAN Centre and Association of Regional Banks etc. in Japan.

Your Ad Here! ✉ info@myanmarjapon.com Shimoyama (Mr), Sithu (Mr) ☎ 09-31019178

**Hotel Dawei**  
**Big Room Sale 50% Off In Hotel Dawei**  
**Book Now**

No. (7/A), Arzarni Road, Byaw Taw Wa Quarter, Dawei City, Tanintharyi Division, Myanmar.  
 Ph : + (95)59 20 239 23, Fax : + (95)59 20 239 25  
 www.hoteldawei.com, sales.hoteldawei@gmail.com



# USEFUL INFORMATION

\*\*\* Information as of June 1, 2017. Details may change without notice.

Dear business owners, please notify us of any changes to your information. [edit@myanmarjapon.com](mailto:edit@myanmarjapon.com)

## Gourmet and Restaurants

☞☞☞ (There is some preferential discount with JCB Card)  
**KIRIN ... KIRIN ICHIBAN DRAFT BEER Available**

### Japanese cuisine

- AJISHIN** **MAP** P29-C1 **KIRIN**  
 ☞ No. 192, Kabar Aye Pagoda Road, Myanmar Plaza, 4th Floor, Yankin Township, Yangon.  
 ☞ 09-970890390 ☞ 10:00-23:00 (Open Daily)
- ANAIMO** **MAP** P28-D2 **KIRIN**  
 ☞ 300, Mahabandula Park Street, Kyauktada Township, Yangon.  
 ☞ 01-378022 ☞ 11:30-14:00 / 17:00-22:00 (Saturday only evening and sunday off)
- BIKKURI SUSHI & SAVHINI JAPANESE RESTAURANT** **MAP** P29-D3 **KIRIN**  
 ☞ No.16, Natmauk Road, Tamwe Township, Yangon.  
 ☞ 09-799566917, 09-36714873 ☞ 10:30-22:30 (Open Daily)
- BUSHIDO** **MAP** P28-C2 **KIRIN**  
 ☞ No.75/AB, Boyar Nyunt Street, Dagon Township, Yangon.  
 ☞ 09-459190088, 09-459190101, 09-787173120 ☞ 10:00-22:00 (Sunday Off)
- CHO JAPANESE DINING & BAR** **MAP** P29-C1 **KIRIN**  
 ☞ Level(1), Garden Wing, Beside Lobby Lounge (Inside of Sedona Hotel), Yangon.  
 ☞ 09-258322223 / 09-261322223.  
 ☞ Lunch 11:30-14:30 / Tea Time 14:30-18:00 / Dinner 18:00-23:00 / Bar 11:00-23:00 (Open Daily)
- DINING FUKUROU** **MAP** P26-C3 **KIRIN**  
 ☞ No.37, Kabar Aye Pagoda Road, Inside of Inya Lake Hotel, Yangon.  
 ☞ 09-260031197 / 09-420231330 ☞ 11:00-22:00 (Open Daily)
- EDOZUSHI**  
 (1) **MAP** P29-B2 **KIRIN**  
 ☞ No.290-B, U Wisarya Road, 10 Ward Kamaryut Township, Yangon. ☞ 09-259040853  
 ☞ 11:00-14:30 / 17:30-23:00 Sunday 17:00-21:00  
 (2) **MAP** P27-E2  
 ☞ A-1, Star City, Kyaik Khauk Pagoda Road, Thanlyin Township, Yangon. ☞ 056-23150-53 / 056-23313-318 (Ext-1183) / 09-2560-75020 ☞ 11:00-21:00 (Open Daily)
- (3)YAKINIKU FUKAGAWA** **MAP** P27-E2  
 ☞ A-1, Star City, Kyaik Khauk Pagoda Road, Thanlyin Township, Yangon. ☞ 056-23150-53 / 056-23313-318 (Ext-1183) / 09-2560-75020 ☞ 11:00-21:00 (Open Daily)
- FUJINOBO** **MAP** P29-C2 **KIRIN**  
 ☞ (Cherry Hills Hotel) No 520/4 A, Kabar Aye Pagoda Road, Shwe Gone Daing, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 09-450057052  
 ☞ 6:00-9:30 / 11:30-14:00 / 17:00-22:30 (Open Daily)
- FURUSATO** **MAP** P29-B3 **KIRIN**  
 ☞ No. 137, West Shwe Gone Daing, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 01-556265 / 09-73081914  
 ☞ 11:00-14:00 / 17:00-22:00 (Open Daily)
- GEKKO** **MAP** P28-D3 **KIRIN**  
 ☞ 535, Merchant Street, Kyauktada Township, 4th Quarter, Yangon.  
 ☞ 01-386986 ☞ 9:00-23:00 (Open Daily)
- HIMARI MYANMAR** **MAP** P29-C2 **KIRIN**  
 ☞ Pearl Condo, Block D, Ground Floor, Units G-10, Kabar Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 09-775530494 ☞ 11:30-14:00 / 14:00-22:00 (Open Daily)
- HOKKAIDO (JAPANESE RESTAURANT)** **MAP** P29-C2 **KIRIN**  
 ☞ No.24/26, Kabar Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 09-250537315  
 ☞ 11:00-14:00 / 17:00-22:00 (Sunday and Public Holiday Off)
- HORN** **MAP** P29-B2 **KIRIN**  
 ☞ No.36(A), Golden Valley Street, Quarter(2), Bahan Township, Yangon. ☞ 01-513404 / 09-420003996  
 ☞ 11:00-14:00 / 17:00-22:00 (Open Daily)
- HTOO SAN** **MAP** P28-B3 **KIRIN**  
 ☞ No.789, Mahabandoola Road (In front of China town City Mart), Lanmadaw Township, Yangon.  
 ☞ 01-229265, 09-783601091, 09-799601091  
 ☞ 9:00-15:00 / 17:00-23:00 (Open Daily)
- IZUMI** **MAP** P29-A1 **KIRIN**  
 ☞ 8G Diamond Condominium, Pyay Road, Kamaryut Township, Yangon. ☞ 09 421144386 / 09 260911585  
 ☞ 11:30-14:00 / 17:30-22:00 (No Fixed holiday)
- J'S DINNING** **MAP** P28-D3 **KIRIN**  
 ☞ Anawrahta Road, Between 40th Street & Bo Aung Kyaw Road, Kyauktada Township, Yangon.  
 ☞ 9:00-21:00 (Open Daily) ☞ 09-979143403
- KAGURA JAPANESE RESTAURANT** **MAP** P28-B1  
 ☞ No.330, Ahlone Road (Inside of Yangon International Hotel), Ahlone Township, Yangon.  
 ☞ 10:00-22:30 (Open Daily) ☞ 01-2316001-4
- KAMAKURA** **MAP** P28-A2 **KIRIN**  
 ☞ 1st Floor, HOTEL KAN KAW, No.93(A), Hnin Si Kone Street, Ahlone Township, Yangon. ☞ 01-228566 (Ext.122)  
 ☞ 7:00-9:30 / 11:00-14:30 / 17:00-23:30 (Open Daily)
- KAMAKURA Marina** **MAP** P27-C4 **KIRIN**  
 ☞ (Inside of Marina Residence) 8 Kabar Aye Pagoda Road, Ward No. 10, Mayangone Township, Yangon.  
 ☞ 01-650651 (Ext. 8100) / 09-420048231  
 ☞ 11:00-14:00 / 17:00-22:00 (Open Daily)

- KATSU** **MAP** P28-D2  
 ☞ No.B-2, Aung San Stadium (North Side), Yangon.  
 ☞ 01-381233 / 09-250402200  
 ☞ 11:30-14:00 / 17:30-22:00 (2nd & 4th Sunday Off)
- KATSU(2) (Nay Pyl Taw)**  
 ☞ No.164, Theriyadanar Shopping Complex, Zabutheri Township, Naypyitaw. ☞ 067-421368, 09-25327579  
 ☞ 10:00-14:00 / 17:00-21:00 (Sunday Off)
- KOBEYA** **MAP** P29-A1 **KIRIN**  
 ☞ 615(B), Marlar Street, Pyay Road, Kamaryut Township, Yangon.  
 ☞ 01-535072 / 09420015401 ☞ 15:00-23:00 (Open Daily)
- KOHAKU** **MAP** P29-D3 **KIRIN**  
 ☞ (Chatrium Hotel) No.40, Natmauk Road, Tamwe Township, Yangon. ☞ 01-544500 (Ext. 6231)  
 ☞ 11:30-14:00 / 18:00-22:30 (Open Daily)
- KOI NOBORI**  
 (1) **MAP** P28-D2 **KIRIN**  
 ☞ No.(285), Bandoohla Panchan Street, Upper Block, Kyauktada Township, Yangon. ☞ 097-9527-4691  
 ☞ 11:00-24:00 (Open Daily)  
 (2) **MAP** P27-D6  
 ☞ Star City, Kyaik Khauk Pagoda Road, Thanlyin Township, Yangon. ☞ 09-262358468  
 ☞ 10:00-23:00 (Open Daily)
- MANPUKU**  
 (1) **MAP** P28-B2  
 ☞ 30, Sagawar Street, Dagon Township, Yangon.  
 ☞ 01-214284 / 09-8300426 / 09-5046736  
 ☞ 15:00-23:00 (LO 22:00) (Open Daily)  
 (2) **MAP** P27-C4  
 ☞ 26/26-E, Aung Zay Ya Road, Kyauk Kone, Yankin Township Yangon ☞ 09-961555966, 09-961555977, 09-8300426  
 ☞ 15:00-23:00 (LO 22:00) (Open Daily)
- MICHINOKU** **MAP** P29-C1 **KIRIN**  
 ☞ No.81/B, New University Avenue Road, Bahan Township, Yangon. ☞ 01-400725 / 09-787400725  
 ☞ 11:00-14:00 / 17:00-22:00 (Open Daily)
- NAGASAKI TEI** **MAP** P26-B3 **KIRIN**  
 ☞ No.56(B), Thiri Marlar Street, 7.5 mile, Pyay Road, Mayangone Township, Yangon.  
 ☞ 01-661350 / 09-5133506  
 ☞ 11:30-14:30 / 17:30-22:00 (Tuesday off)
- OISHII SUSHI KIRIN**  
 (1) **MAP** P28-C3  
 ☞ No.98, Latha Street (Middle Block), Latha Township, Yangon.  
 ☞ 01-708685. ☞ 10:00-22:00 (Open Daily)  
 (2) **MAP** P28-B3  
 ☞ No.69, Shwe Taung Tan Street (Middle Block), Lanmadaw Township, Yangon.  
 ☞ 09-31287053 ☞ 10:00-21:30 (Open Daily)  
 (3) **MAP** P29-C2  
 ☞ No. 28/A, Kokine Swimming Pool Street, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 01-546633 ☞ 10:00-22:00 (Open Daily)  
 (4) **MAP** P29-A3  
 ☞ No.77-B, Shinsawpu Street, Sanchaung Township, Yangon.  
 ☞ 01-510205, 01-510206 ☞ 10:00-22:00 (Open Daily)
- OSAKA OHSHO KIRIN**  
 (1) **MAP** P29-D3  
 ☞ 256, Kyaik Ka San Street, Tamwe.  
 ☞ 09-258676611 ☞ 9:00-21:00 (Open Daily)  
 (2) **MAP** P28-E2  
 ☞ 73, Yae Kyaw Street, Pa Zun Taung Township, Yangon.  
 ☞ 09-258676622 ☞ 9:00-21:00 (Open Daily)  
 (3) **MAP** P28-B1  
 ☞ No.330, Yangon International Hotel Compound, Ahlone Township, Yangon. ☞ 09-258676633  
 ☞ 24 Hours (Open Daily)
- OTA-KE** **MAP** P29-C3 **KIRIN**  
 ☞ Kandawgyi Palace Hotel, Kan Yeik Tha Rd, Yangon.  
 ☞ 01-249255-9 (Ext.7999)  
 ☞ 11:30-14:30 / 18:30-22:30 (Open Daily)
- Ramen Ippudo** **MAP** P28-C2 **KIRIN**  
 ☞ Unit No.504, Level-5, Junction City, Corner of Boyoyoke Aung San Road & Shwedagun Pagoda Road, Pabedan Township, Yangon.  
 ☞ 09-997871685.  
 ☞ 09:00-21:00 (Sunday-Thursday),  
 09:00-22:00 (Friday-Saturday)
- REN**  
 (1) **MAP** P29-C1 **KIRIN**  
 ☞ 53, Sayarsan Street, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 09-787360276 ☞ 11:00-24:00 (Open Daily)  
 (2) **MAP** P27-E2  
 ☞ Wing(B), Star City, Kyaik Khauk Pagoda Rd, Thanlyin Tsp, Yangon.  
 ☞ 09-261957711 ☞ 11:00-23:00 (Open Daily)
- REN (Shitamachi)** **MAP** P28-D2 **KIRIN**  
 ☞ No. 285, Bandoohla Panchan Street, Upper Block, Kyauktada Township, Yangon. ☞ 11:00-23:00 (Open Daily)
- REN Kandawgyi** **MAP** P29-C3 **KIRIN**  
 ☞ 7C, Wingabar Road, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 01-559903 ☞ 17:00-23:00 (No Fixed Holiday)
- RYUTA** **MAP** P28-D2 **KIRIN**  
 ☞ No.249B, GF, Corner of 40th Street and Boyoyoke Aung San Road, Kyauktada Township, Yangon. ☞ 09-250191419  
 ☞ 17:00-23:00 (Tuesday Off)
- SAKURA** **MAP** P28-D3  
 ☞ 150, 40th Street (Lower Block), Kyauktada Township, Yangon.  
 ☞ 01-245160 ☞ 12:00-15:00 / 17:00-21:30 (Sunday Off)
- SHAKARIKI 432** **KIRIN**  
 (1) **MAP** P26-C3  
 ☞ No.51/D, Kabaraye Pagoda Road, 10th Quarter (inside of Super Hotel-1st Floor), Mayangone Township, Yangon.  
 ☞ 09-262356075 ☞ 6:30-24:00 (Open Daily)  
 (2) **MAP** P29-C1  
 ☞ Building 215, Room(8), Yan Shin Street, Yankin Tsp, Yangon.  
 ☞ 09-975562131, 09-45222352 ☞ 11:00-23:00 (Open Daily)
- SHIKI-TEI** **MAP** P28-D2 **KIRIN**  
 ☞ (Park Royal Yangon), No.33, Alan Pya Phaya Road, Dagon Township, Yangon. ☞ 01-250388 (Ext.8119)  
 ☞ 11:00-14:30 / 17:30-23:00 (Open Daily)

- SHINBASHI YOKOCHO** **MAP** P28-E3 **KIRIN**  
 ☞ No.80,50th Street (Middle Block), Pazundaung Township, Yangon.  
 ☞ 01-201689 / 09-261766526  
 ☞ 11:00-14:00 / 17:00-22:00 (Open Daily)
- SUSHI HOUSE** **MAP** P29-C2 **KIRIN**  
 ☞ No. 247/269-B, Room 001, Bdg-C, Delta Plaza, Middle Shwe Gone Daing Road, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 01-552772 ☞ 11:00-22:00 (Open Daily)
- SUSHI ICHI** **MAP** P28-B3 **KIRIN**  
 ☞ No.105, Phone Gyi Road (Middle Block), Lanmadaw Township, Yangon. ☞ 01-218282-4 ☞ 10:00-22:00 (Open Daily)
- TAKUMIYA** **MAP** P29-A2 **KIRIN**  
 ☞ Inside Novotel Yangon Max, 3rd Floor, Kamaryut Township, Yangon. ☞ 09-261766526  
 11:00-14:00 / 17:30-21:30 (Open Daily)
- TEKKAN** **MAP** P29-C2 **KIRIN**  
 ☞ No 20, RM-01, City Channel Complex, Pearl Street, Bahan Township, Yangon. ☞ 09-31062647  
 ☞ 11:30-14:00 / 17:30-23:00 (LO 22:30) (Open Daily)
- TEMPURA KUROKAWA** **MAP** P29-B3 **KIRIN**  
 ☞ No.99, West Shwe Gone Daing Street, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 09-253440001 ☞ 11:00-14:00 / 17:00-22:00 (Saturday Morning & Sunday Off)
- Tokyo Dining City** **MAP** P28-D2 **KIRIN**  
 ☞ 221, Lower Ground, Sule pagoda Road, Sule Square, Kyauktada Township, Yangon. ☞ 01-394763  
 ☞ 11:00-22:00 (Open Daily)
- WASABI** **MAP** P28-C2 **KIRIN**  
 ☞ No.38,40, Boaymyunt Street, Dagon Township, Yangon.  
 ☞ 09-5039139 / 09-425020667  
 ☞ 17:30-23:00 (LO 22:00) (Open Daily)
- YAMAGOYA RAMEN** **MAP** P26-B1  
 ☞ Yangon International Airport, Terminal 1. (In immigration area)
- YHET'S SUSHI & SOBA** **MAP** P28-D3 **KIRIN**  
 ☞ No.57, Ground Floor, 37th Street (Lower Block), Kyauktada Township, Yangon. ☞ 01-377212, 01-382035  
 ☞ 11:00-23:00 (LO 22:00) (Open Daily)
- YOKOZUNA** **MAP** P28-E3 **KIRIN**  
 ☞ G-4, Bo Myat Tun Tower, Corner of Mahar Bandoohla Road and Bo Myat Tun Road, Botahtaung Township. ☞ 09-777445009  
 ☞ 11:30-14:00 / 17:00-22:30 (Open Daily) (LO 22:00)

### Myanmar cuisine

- AUNG THU KHA** **MAP** P29-B3  
 ☞ 17(A), 1st Street, West Shwe Gone Daing Road, Bahan Township, Yangon. ☞ 01-525194 / 09-5005296 / 09-5100683  
 ☞ 9:00-21:00 (Open Daily)
- KHAING KHAING KYAW** **MAP** P29-A1  
 ☞ No.617(A), Marlar St., Pyay Road, Kamaryut Township, Yangon.  
 ☞ 01-524208, 09-421006055, 09-43158411  
 ☞ 5:30-20:00 (Open Daily)
- PADONMAR RESTAURANT** **MAP** P28-A1 **KIRIN**  
 ☞ No. 105/107, Kha-Yae-Bin Road, Dagon Township, Yangon.  
 ☞ 01-538895 / 01-1220616 / 09-73029973  
 ☞ 11:00-23:00 (Open Daily)
- SHAN YOE YAR RESTAURANT** **MAP** P28-B2 **KIRIN**  
 ☞ No.169, War Tan Street, Lanmadaw Township, Yangon.  
 ☞ 01-221524, 09-250566695  
 ☞ 06:00-22:00 (Last Order 21:30) (Open Daily)

### Other cuisine

- ACACIA TEA SALON** **MAP** P29-C1 **KIRIN**  
 ☞ No.52 Saya San Road, Bahan Township, Yangon  
 ☞ 01-554739, 0973113812 ☞ 10:00-22:00 (Open Daily)
- ASAGIRI KOSAN Restaurant & Bar** **MAP** P29-A1 **KIRIN**  
 ☞ Corner of Kyun Taw Road and Nar Nat Taw Road Kamaryut Township, Yangon  
 ☞ 01-539598 ☞ 09:00-23:00 (Daily)
- BLACK HAT** **MAP** P28-D3 **KIRIN**  
 ☞ No.143/149, Sule Pagoda Road, Pabedan Township, Yangon.  
 ☞ 09-702700709 / 09-43055819  
 ☞ 9:00-23:00 (Open Daily)
- BLUE GALAXY RESTAURANT & BAR** **MAP** P29-D1 **KIRIN**  
 ☞ Moe Kaung Road, Yankin Township, Yangon.  
 ☞ 09-73199933, 09-782166735  
 ☞ 6:00-2:00 (Open Daily)
- CAFÉ CAESAR** **KIRIN**  
 (1) **MAP** P29-B2  
 ☞ No.50, Inya Myaing Street, Golden Hill Avenue, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 09-32233038, 09-781685338, 01-538557  
 ☞ 10:00-22:00 (Open Daily)  
 (2) **MAP** P29-A3  
 ☞ No.86, Shin Saw Pu Road, Sanchaung Township, Yangon.  
 ☞ 09-420207233, 09-250108513  
 ☞ 10:00-22:00 (Open Daily)
- CAFÉ DIBAR** **MAP** P27-C4  
 ☞ No.(9)Kabaraye Pagoda Road, Corner of Thit Sar Road, Yankin Township, Yangon ☞ 09-500-6143 / 09-511-4932 ☞ 10:00-22:00 (Open Daily)
- CAFÉ GENIUS** **MAP** P28-D2  
 ☞ No.220, 31st Street, Pabedan Township, Yangon.  
 ☞ 01-373375  
 ☞ 7:00-19:00 (Open Daily)
- CAFÉ 11** **KIRIN**  
 ☞ No.146/147, 3rd Quarter, Tabin Shwe Htee Road, Hlaing Thar Yar Township, Yangon. ☞ 09-782020814  
 ☞ 10:00-22:00 (Open Daily)



**DIVINO Italian Restaurant** 

📍 No.61, University Avenue Road, Bahan Township, Yangon.  
☎ 01-525935, 09-30313888  
🕒 6:00~23:00 (Open Daily)

**FISH & CO** 

📍 No.28, Parami Road, Mayangone Township, Yangon.  
☎ 01-9660952 🕒 11:00~23:30 (Open Daily)

**FRIENDSHIP** 

📍 No.135, Dhamazaydi Road & Inya Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 09-73237010, 09-5115322  
🕒 9:00~22:30 (Open Daily)

**GOLDEN PARK RESTAURANT** 

📍 National Sport complex, Pin Lon Road, North Dagon Township, Yangon. ☎ 09-254263991  
🕒 10:00~23:00 (Open Daily)

**GOLDEN SEA FOOD** 

📍 No.14, Moe Kaung Road, Kyauk Kone, Yankin Township, Yangon. ☎ 01-573406, 09-73139841  
🕒 10:30~23:00 (Open Daily)

**HAPPY(RAKU)** 


📍 No.19, Min Nandar Road, Dawbon Township, Yangon. ☎ 01-9190483 🕒 10:00~22:30 (Open Daily) (LO 22:00)

**HIKARI** 


📍 No.12, Pin Lon Road, North Dagon Township, Yangon. ☎ 09-73053718 🕒 10:30~23:00 (Open Daily)

**HOUSE OF MEMORIES** 

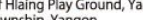
📍 290, U Wizara Road, Kamaryut Township, Yangon  
☎ 01-534242 / 01-525195 🕒 11:00~23:00 (Daily)

**JUNCTION KAUNG THANT** 

📍 No.33, Kyai Waing Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon.  
🕒 10:00~23:00 (Open Daily)

**LION HOUSE STATION** 

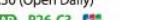
📍 In front of Hlaing Play Ground, Yangon-Insein Road, Hlaing Township, Yangon.  
🕒 11:00~23:00 (Open Daily)

**LION WORLD** 

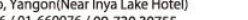
📍 No.329, Corner of Anawrahta Road & 2nd Street, Ahlone Township, Yangon. ☎ 01-253250  
🕒 9:30~22:30 (Open Daily)

**L' OPERA** 

📍 No.62/D, U Htun Nyein Street, Mayangone Township, Yangon (Near Inya Lake Hotel)  
☎ 01-665516 / 01-660976 / 09-730 30755  
🕒 11:00~14:00 / 18:00~22:30 (Open Daily)


**MAW SHWE LI** 


📍 No.654, Strand Road, Lanmadaw Township, Yangon. ☎ 09-5001438  
🕒 9:00~22:30 (Open Daily)

**MOONSOON RESTAURANT & BAR** 

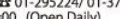
📍 No.85-87, Thein Phyu Road, Botataung Township, Yangon ☎ 01-295224 / 01-378421 / 09-786478610  
🕒 10:00~23:00 (Open Daily)

**MR. BAR BQ**

(1)  **KIRIN**  
📍 No.48/A, 167th Street, Tamwe Gyi Township, Kha Ward, Yangon. ☎ 09-254061410  
🕒 11:00~23:00 (Open Daily)

(2) 

📍 No.423, Lower Kye Myint Daing Road, Kye Myint Daing Township, Yangon. ☎ 01-242478  
🕒 11:00~22:30 (Open Daily)

**MY FRIEND** 

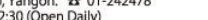
📍 No.3, Parami Road, 15 Ward, Hlaing Township, Yangon. ☎ 09-250804918  
🕒 6:00~23:00 (Open Daily)

**MYEIK KAUNG PHYU KAT KYAY KITE** 


📍 No.567, Mayka Housing, Lay Daung Kan Road, Thingankyung Township, Yangon. ☎ 09-43207238  
🕒 9:00~22:30 (Open Daily)


**NAT SEE SEIN (1)** 


📍 No.39, Pin Lon Road, Ward(32), North Dagon Township, Yangon. ☎ 09-43050012  
🕒 9:00~23:00 (Open Daily)

**ORZO ITALIAN RESTAURANT** 


📍 No.1 Kaba Aye Pagoda Road Yankin Township Yangon  
☎ 01-666 900 🕒 18:30~22:00 (Open Daily)

**PARAMI PIZZA** 

(1)  **KIRIN**  
📍 No.11/C, Corner of Malikhia and Parami Rd, Mayangone Township, Yangon  
☎ 09-261767616 🕒 11:00~23:00 (Open Daily)

(2) 

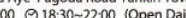
📍 No-A/001, Ground Floor, Shwe Gone Plaza Bahan Township, Yangon  
☎ 09-262625862 🕒 11:00~23:00 (Open Daily)

(3) 

📍 No.56, Sayar San Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 01-8604809, 09-777460037  
🕒 11:00~23:00 (LO 22:30) Open Daily

**QUEEN STAR RESTAURANT** 

📍 No.2-E/F, Strand Road, Corner of Ahlone Road, Thin Taw Ward, Ahlone Township, Yangon. ☎ 01-214205 / 01-214207  
🕒 11:00~1:00 (Open Daily)

**RANGOON TEA HOUSE** 

📍 No.777/9, Pansodan Lower Middle Block, Kyaukdata Township, Yangon. ☎ 09-979078681, 011-224534  
🕒 8:00~22:00 (Open Daily)

**SALUD** 

📍 No.70/C, Shwe Gone Daing Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 09-450061748 / 09-254069837  
🕒 18:00~23:00 (LO 22:30) Sunday Off

**SEIN HLAYN** 

📍 No.16, Sayar San Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 01-548482 🕒 6:00~23:00 (Open Daily)

**SHWE KEINRYARY** 


📍 No.2, Room 1/2, Corner of Zawgyi Road and Chin Twin Road, 64 Quarter, Zone 2, South Dagon Township, Yangon. ☎ 09-783940288, 09-261996698 🕒 10:00~22:00 (Open Daily)

**SHWELI** (1) 

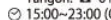
📍 No.54/A, Insein Road, Insein Township, Yangon. ☎ 09-250208282, 01-662994 🕒 16:00~22:30 (Open Daily)

(2) 

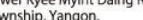
📍 No.1, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon. ☎ 09-250208383 🕒 16:00~22:30 (Open Daily)

**SHWELI HLAING** (1) 

📍 No.132, Upper Pansodan Road, Mingalar Taung Nyunt Township, Yangon. ☎ 01-370856  
🕒 15:00~23:00 (Open Daily)

(2) 


📍 No.415, Lower Kye Myint Daing Road, Ahlone Township, Yangon.  
☎ 01-212478 / 09-8626466 🕒 14:30~22:00 (Open Daily)

**SKY BISTRO** 

📍 20th Floor, Sakura Tower, Bogoyoke Aung San Road, Kyauktada Township, Yangon. ☎ 01-255277 🕒 9:00~22:00 (Open Daily)

**STYLE-7** 

📍 No.103/104, Pyi Htaung Su Road, 48 Quarter, North Dagon Township, Yangon. ☎ 01-581494 🕒 11:00~23:00 (Open Daily)

**SUPER WIN CHINESE RESTAURANT** 

📍 No.67, Insein Main Road, 9 Ward, Hlaing Township, Yangon. ☎ 01-512240  
🕒 10:30~22:00 (Open Daily)

**TAPAS BISTRO** 

📍 No.17, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon. ☎ 01-650933  
🕒 6:30~22:30 (Open Daily)

**THE LOFT HOUSE** 


📍 No.33, Kyai Waing Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon. ☎ 09-78887788  
🕒 15:00~1:00 (Open Daily)

**THE WEST STEAKHOUSE** 


📍 No.12, Kaba Aye Pagoda Road, Pearl Condo, Bdg-D, Ground Floor, Bahan Township, Yangon. ☎ 09-962599848.  
🕒 7:00~23:00 / Fri-Sat 7:00~1:00

**TRITON RESTAURANT & BAR** 

📍 No.12, Wai Zayan Tar Road, Thingangyun Township, Yangon. ☎ 09-250920920  
🕒 11:00~23:00 (Open Daily)

**WIN STAR** 

📍 No.28/29/30, Corner of Padonmar Road and Sanchaung Road, Sanchaung Township, Yangon. ☎ 09-788877712  
🕒 11:00~2:00 (Open Daily)

**XI YANG YANG** 

📍 No.4, Nyaung Tong Road, Sanchaung Township, Yangon. ☎ 01-502582 🕒 08:00~22:00 (Open Daily)

**YANKIN BEER PUB** 

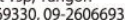
📍 Anawrahta Road, Kyauk Kone, Yankin Township, Yangon. ☎ 09-794441615  
🕒 11:00~23:00 (Open Daily)

**YUMMY RESTAURANT & B.B.Q** 


📍 No.33, Bauk Htaw Butar Yone Road, Yankin Township, Yangon. ☎ 09-456350353, 01-541190  
🕒 10:00~23:00 (Open Daily)

**BAR NIGHTSPOT****BAR CODE** 

📍 No.316, 3 rd floor, Novotel Yangon Max, Kamaryut Tsp, Yangon  
☎ 09-260669330, 09-260669331 🕒 18:00~2:00 (Open Daily)

**The One Bar** 

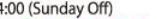
📍 Shwe Gon Daing Road, in front of Vista Bar, Yangon. ☎ 09-25855655  
🕒 16:00~23:30 (Open Daily)

**BLIND TIGER** 

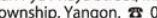
📍 No.93/95, Seikkanthar Street, Kyauktada Township, Yangon. ☎ 09-786833847  
🕒 16:00~24:00 (Sunday Off)

**CLUB FIVE** 

📍 No.33, Alan Pya Phaya Street, Inside of Park Royal Hotel, Dagon Township, Yangon. ☎ 01-250388  
🕒 8:00~1:00 (Open Daily)

**CLUB RIZZOLI** 

📍 No.40, Natmauk Road, Inside of Chatrium Hotel. Tamwe Township, Yangon. ☎ 01-544500  
🕒 18:00~00:00 (Open Daily)

**GALLERY BAR** 

📍 No.233, Sule Pagoda Road, Inside of Sule Shangri-La Hotel, Kyauktada Township, Yangon. ☎ 01-242828 (Ext-6430)  
🕒 15:00~23:00 (Open Daily)

**KO SAN DOUBLE HAPPY BAR** 


📍 No.108, 19<sup>th</sup> Street, Latha Tsp, Yangon ☎ 01-503232  
🕒 17:00~2:00 (Open Daily)

**LIVE SPORT BAR** 

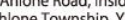
📍 Pale Street, Mya Yeik Nyo Hotel Compound, Bahan Township, Yangon. ☎ 09-73132161, 01-704428  
🕒 17:00~2:00 (Open Daily)

**LOBBY BAR** 


📍 No.33, Alan Pya Phaya Street, Inside of Park Royal Hotel, Dagon Township, Yangon. ☎ 01-250388  
🕒 8:00~1:00 (Open Daily)

**SKY BAR** 

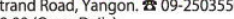
📍 No.330, Ahlone Road, Inside of Yangon International Hotel, Ahlone Township, Yangon. ☎ 2316001~4  
🕒 17:00~24:00 (Open Daily)

**TG BAR** 

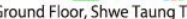
📍 No.30, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 09-260043923~4 🕒 11:00~24:00 (Open Daily)

**UNION BAR & GRILL** 

📍 No.42, Strand Road, Yangon. ☎ 09-250355064/01-392263  
🕒 11:00~23:00 (Open Daily)

**WINE BAR MARU** 

📍 No.130 Ground Floor, Shwe Taung Tan Road, 7 Quarter, Lanmadaw Township, Yangon  
☎ 01-1221568 / 09-420308350 🕒 18:00~24:00 (Sat/Sun Off)

**YANGON YANGON** 

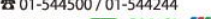
📍 20th Floor, Sakura Tower, No.339, Bogoyoke Aung San Road, Kyauktada Township, Yangon. ☎ 01-255131 🕒 17:00~24:00 (Open Daily)

**HOTEL****BELMOND GOVERNOR'S RESIDENCE** 


📍 No.35, Taw Win Road, Dagon Township, Yangon ☎ 01-229860 / 01-229861

**CHATRIUM** 

📍 No.40, Natmauk Road, Tamwe Township, Yangon ☎ 01-544500 / 01-544244

**CHERRY HILLS HOTEL** 


📍 No 520/4 A, Kaba Aye Pagoda Road, Shwegon Daing, Bahan Township, Yangon ☎ 01-559722

**HOTEL KAN KAW** 

📍 No.93(A), Hnin Si Gone Road, Ahlone Township, Yangon ☎ 01-228566 / 01-2301700 / 01-1221731

**INYA LAKE HOTEL** 

📍 No.37, Kaba Aye Pagoda Road, Yangon ☎ 01-9662866 / 01-9662857~9

**JASMINE PALACE HOTEL** 


📍 No.341, Pyay Road, Sanchaung Township, Yangon. ☎ 01-230-4402, 01-230-4403

**MICASA HOTEL** 

📍 No.17, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon ☎ 01-650933

**NOVOTEL YANGON MAX** 

📍 No.459, Pyay Road, Kamayut Township, Yangon. ☎ 01-2305858

**PARK ROYAL** 

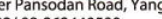
📍 33, Alan Pya Phaya Road, Dagon Township, Yangon ☎ 01-250388

**ROSE GARDEN HOTEL** 


📍 171, Upper Pansodan Road, Yangon, Myanmar ☎ 01-371992 / 09-263440500

**SAVOY HOTEL** 

📍 129, Corner Of Dhammazedi Road & Inya Road, Yangon ☎ 01-526289 / 01-526305

**SEDONA HOTEL** 

📍 No.1, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon ☎ 01-8605377

**SUPER HOTEL** 

📍 No.51/D, Kabaraye Pagoda Road, 10th Quarter, Mayangone Township Yangon.  
☎ 09-797109000 / 01-658210 / 01-658220

**SULE SHANGRI-LA** 

📍 No.223, Sule Pagoda Road, Kyauktada Township, Yangon ☎ 01-242828

**SUMMIT PARKVIEW HOTEL** 

📍 350, Ahlone Road, Dagon Township, Yangon ☎ 01-211888 / 01-211966



25TH ANNIVERSARY

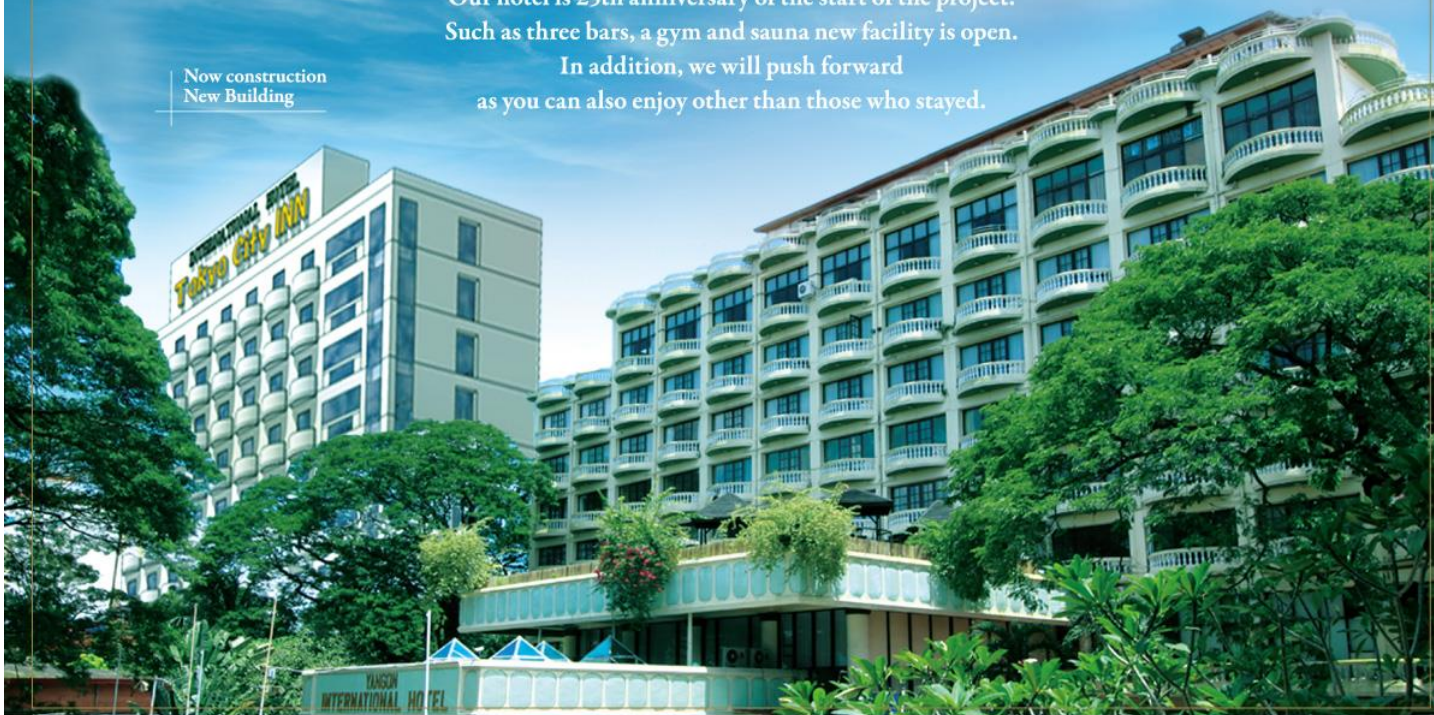
# YANGON INTERNATIONAL HOTEL

Main building

Our hotel is 25th anniversary of the start of the project. Such as three bars, a gym and sauna new facility is open.

In addition, we will push forward as you can also enjoy other than those who stayed.

Now construction  
New Building



## INFORMATION

24 hours Wi-Fi Free

42m<sup>2</sup> Wide Rooms (Bath / Bidet / Balcony)

Buffet Breakfast (Japanese Food / American Breakfast)

Credit Card Available (VISA / MASTER / JCB)

ATM Corner Installation (AYA / CB / KBZ / UAB)



YANGON INTERNATIONAL HOTEL JAPAN [y-intl-hotel.com](http://y-intl-hotel.com)

☎ (+95)1-231-6001~4, (+95)1-229-224~9

📍 No.330 Ahlone Road, dagon TSP.

✉ [ygnithotel@gmail.com](mailto:ygnithotel@gmail.com)



# KIRIN ICHIBAN

100% malt, first press beer.

## The Reason Everyone loves KIRIN ICHIBAN

KIRIN ICHIBAN brewed only from the first press of the wort,  
is crisp yet maintains the rich flavor of the malt.

### The One Bar

"The One Bar" is located in a convenient place, it's easily access to both downtown and the northern area. KIRIN ICHIBAN, the leading beer brand in Japan, introduces this restaurant and bar with proven reputation for delicious food as well as drinks. The inside of the restaurant gathered up with modern furniture, and we can come for various ways from business meeting to date.

KIRIN ICHIBAN, the rich flavor is one-and-only brewing method in the world, has the smooth and rich flavor to drink many mugs. It is the international cuisine of the restaurant that wants to match that best beer. Steaks, hamburgers and other European styles offer a full menu of Thai dishes, snacks such as Chinese and tapas.

That is not all. The rooftop bar, which is on-site, has excellent atmosphere. Overlooking the Shwedagon Pagoda, you can spend luxurious time anywhere. In addition to attractive beer, there are abundant drink menu including nearly 30 kinds of wine, classic & original cocktail. Women will surely be pleased.

While looking at its luxurious appearance, the same restaurant and bar that is still secret spot. There is no doubt, that it is one of the best restaurant & bar in Yangon.



There are quite a variety of food menus.  
Beer battered fish and chips matches tasty beer (7,000 Ks)

### Promotion

Buy 2 Get 1 Free

If you order 2 mugs of KIRIN ICHIBAN or Myanmar Premium draught beer, 1 mug is free  
Friday - Sunday at 7 PM - 9 PM limited



Featuring a fashionable atmosphere.  
You can also use it  
for parties, dates, business meeting.



Excellent atmosphere rooftop bar.  
The Shwedagon pagoda seen  
from here is worth a visit.



You can drink two draught beer,  
"KIRIN ICHIBAN" and "Myanmar Premium"  
There is a promotion, going on & enjoy it.



### Shop Data

☎ 09-9511-55111

🕒 17:00 ~ 26:00

📍 117, West Shwe Gon Dine Road, Bahan Tsp.

Holiday  Parking

📱 The ONE Bar



**FRANCK MULLER**  
**GENEVE**

*Master of complications*

  
**BACKES & STRAUSS**  
*London*

*Masters of Diamonds since 1789*

"FRANCK MULLER", known as "Master of Complications", one of the most famous Swiss luxury mechanical watch brands in the world and "BACKES & STRAUSS", the diamond maison with more than 200 years of history in the United Kingdom have opened an authentic watch boutique inside SEDONA HOTEL YANGON for the first time in Myanmar.



FRANCK MULLER envisioned the concept of watches with complex functions in his mind. Since its establishment in 1992, more than 30 different timepieces, such as the world's first ultra complex watch has been introduced to the world within 20 years. It has also introduced a number of products with innovation that are unprecedented and based upon new design patents obtained in the past.

BACKES & STRAUSS, known as "Master of Diamonds" was established in 1789. It knows how to make diamonds shine most beautifully. With its diamond cutting technique, BACKES & STRAUSS is able to create "the Hearts and Arrows" pattern and it can be viewed in each diamond.

**FRANCK MULLER BACKES & STRAUSS YANGON**

SEDONA HOTEL YANGON No.1 Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon, Myanmar

Tel : 01-860-5539, 09-7868-12873 Fax : 01-860-5541

e-mail : [boutique.contact@fmbস্যangon.com](mailto:boutique.contact@fmbস্যangon.com)

FACEBOOK : [facebook.com/FranckMullerBackesandStraussYangon](https://www.facebook.com/FranckMullerBackesandStraussYangon)

